

**shindaiwa**<sup>®</sup>



SUOMI  
(Alkuperäinen käyttöohje)

# KÄYTTÖOHJE

## RUOHOTRIMMERI/KEVYTRAIVURI

**T3410**  
**C3410**

### VAROITUS



LUE KÄYTTÖOHJE HUOLELLA JA NOUDATA TURVALLISTA  
KÄYTTÖÄ KOSKEVIA OHJEITA.  
OHJEIDEN LAIMINLYÖNTI VOI AIHEUTTAA VAKAVIA VAHINKO-  
JA.



# Tärkeitä tietoja

---

**Varmista, että olet lukenut käyttöohjeen ennen laitteen käyttämistä.**

## ○ Tuotteen käyttötarkoitus

- Shindaiwa-ruohotrimmerit / -pensasleikkurit ovat kevyitä, tehokkaita ja polttoainekäyttöisiä laitteita, jotka on tarkoitettu ruohon ja rikkakasvien leikkaamiseen muutoin hankalasti leikattavilla alueilla.
- Tätä laitetta ei saa käyttää muuhun kuin edellä mainittuun käyttötarkoitukseen.

## ○ Käyttäjät

- Älä käytä laitetta, ennen kuin olet lukenut käyttöohjeen huolella ja ymmärtänyt täysin sen sisällön.
- Tätä laitetta eivät saa käyttää henkilöt, jotka eivät ole lukeneet käyttöohjetta kokonaan tai joilla on kylmyyden tai väsymyksen aiheuttamia oireita tai heikentynyt fyysinen kunto. Myöskään lapset eivät saa käyttää laitetta.
- Muista, että laitteen käyttäjä on vastuussa sivullisille tai heidän omaisuudelleen aiheutuvista vahingoista tai onnettomuuksista.

## ○ Tietoja käyttöohjeesta

- Tämä käyttöohje sisältää laitteen asentamista, käyttämistä ja huoltamista koskevia tärkeitä tietoja. Lue käyttöohje huolella ja noudata sen ohjeita.
- Säilytä käyttöohjetta paikassa, josta se on aina helposti saatavilla.
- Jos käyttöohje on kadonnut tai vioittunut eikä sitä voi enää lukea, hanki uusi käyttöohje shindaiwa-myyjältä.
- Käyttöohjeessa käytetyt yksiköt ovat kansainvälisiä SI-yksiköitä (International System of Units). Suluissa olevat luvut ovat viitearvoja, joiden yhteydessä saattaa joissakin tapauksissa ilmetä pieniä eroavaisuuksia.

## ○ Laitteen lainaaminen tai luovuttaminen

- Jos lainaat tässä käyttöohjeessa kuvatun tuotteen toiselle osapuolelle, varmista, että lainaajalle ja laitteen käyttäjälle toimitetaan myös käyttöohje. Jos luovutat laitteen toiselle osapuolelle, toimita sen mukana myös käyttöohje.

## ○ Lisätiedot

- Lisätietoja laitteesta, tarvikkeiden ostamisesta, korjaamisesta ja muista laitteen käyttämiseen liittyvistä asioista saat shindaiwa-myyjältä.

## ○ Huomautukset

- Tämän käyttöohjeen sisältöä voidaan muuttaa tuotepäivitysten vuoksi ilman erillistä ilmoitusta. Jotkin kuvat saattavat poiketa todellisesta tuotteesta selvyiden vuoksi.
- Tämä laite edellyttää joidenkin osien asentamista.
- Epäselvissä tapauksissa ota yhteys shindaiwa-myyjään.

## **Valmistaja:**

**YAMABIKO CORPORATION**

**7-2 SUEHIROCHO 1-CHOME, OHME, TOKIO 198-8760, JAPANI**

## **Valtuutettu edustaja Euroopassa:**

**Atlantic Bridge Limited**

**Atlantic House, PO Box 4800, Earley, Reading RG5 4GB, Britannia**

Trimmerin turvallinen käyttö.....	4
Varoitukset.....	4
Muut merkit.....	4
Symbolit.....	4
Varoituskuvan paikka.....	6
Polttoaineen käsittely.....	6
Moottorin käyttö.....	7
Trimmerin käyttäminen.....	8
Lähetyslista.....	13
Laitteen kuvaus.....	14
Ennen käyttöä.....	15
Asentaminen.....	15
Tasapainoinen työskentelyasento.....	19
Polttoainesäiliön täyttäminen.....	20
Moottorin toiminta.....	21
Moottorin käynnistäminen.....	21
Moottorin sammuttaminen.....	23
Viimeistelytyöt.....	24
Viimeistely nylonsiiman leikkuupäällä.....	24
Viimeistely metalliterällä.....	26
Trimmerin käytön varotoimenpiteet.....	28
Huoltotoimenpide.....	29
Päivittäinen huolto.....	29
Huolto 10 käyttötunnin jälkeen.....	29
Huolto 10/15 käyttötunnin jälkeen.....	29
Huolto 50 käyttötunnin jälkeen.....	30
139 tunnin huolto tai vuosihuolto.....	30
Kaasuttimen säätäminen.....	31
Terän tarkistaminen.....	32
Pitkäaikainen varastointi.....	32
Vianmääritysopas.....	33
Tekniset tiedot.....	37
Vaativuuden mukaisuustodistus.....	38

# Trimmerin turvallinen käyttö

## Lue tämä luku huolella ennen trimmerin käyttämistä.




○ Tässä luvussa kuvatut varoimenpiteet sisältävät tärkeitä tietoja turvallisuudesta. Noudata ohjeita huolella.

○ Myös jäljempänä käyttöoppaassa olevat turvaohjeet on luettava huolella.

Neliökuvio jälkeinen teksti kuvaa mahdollisia seurauksia, jotka aiheutuvat varoimenpiteiden laiminlyönnistä.


## Varoitukset

Tilanteet, joihin liittyy käyttäjän tai muiden henkilöiden loukkaantumisvaara, on merkitty tähän käyttöoppaaseen ja trimmeriin alla olevilla varoitusmerkeillä. Lue varoitukset ja noudata niitä huolella varmistaaksesi laitteen turvallisen käytön.

 <b>VAARA</b>	 <b>VAROITUS</b>	 <b>HUOMIO</b>
Tämä symboli ja <b>VAARA</b> -sana varoittavat tilanteesta, johon liittyy käyttäjän ja sivullisten vakava vammautumisen tai kuolemanvaara.	Tämä symboli ja <b>VAROITUS</b> -sana varoittavat tilanteesta, johon liittyy käyttäjän ja sivullisten vakava vammautumisen tai kuolemanvaara.	<b>HUOMIO</b> -merkki ilmoittaa mahdollisesta vaaratilanteesta, joka voi aiheuttaa lievempiä vahinkoja.




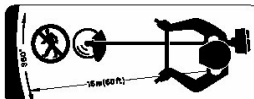








## Muut merkit

Varoitusten lisäksi käyttöoppaassa on käytetty seuraavia symboleja:

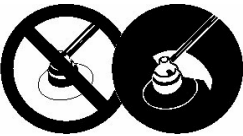









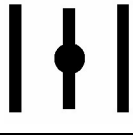


 Ympyrän sisällä oleva vinoviiva tarkoittaa, että kuvan esittämä toiminto on kielletty.	<b>HUOMAUTUS</b> Tämä viesti sisältää trimmerin käyttämistä, huoltamista ja ylläpitoa koskevia ohjeita.	<b>TÄRKEÄÄ</b> Kehystetty <b>TÄRKEÄÄ</b> -ilmoitus sisältää tärkeitä tietoja laitteen käytöstä, tarkastuksesta, ylläpidosta ja säilyttämisestä.
--	--	--

## Symbolit

Tässä käyttöohjeessa ja laitteessa on käytetty selittäviä symboleita. Varmista, että ymmärrät jokaisen symbolin merkityksen.

Symbolin muoto	Symbolin kuvaus / käyttöko-hde	Symbolin muoto	Symbolin kuvaus / käyttöko-hde
	Lue käyttöohje huolella		Leikkuuterän akselin enimmäisnopeus, r/min
	Käytä silmä- ja kuulussuojaimia sekä suojakypärää		Pidä sivulliset 15 metrin etäisyydellä
	Käytä turvakengiä ja suojakäsineitä		Polttoaineen ja öljyn seos
	Hätäseis		Kierrätyspumppu (primer-pumppu)
	Varoitus! Sinkoavien esineiden aiheuttama vaara!		Kaasuttimen säätö - alakierrosnopeuden seos
	Varoitus, sivuille kimpoava leikkuujäte		Kaasuttimen säätö - yläkierrosnopeuden seos

# Trimmerin turvallinen käyttö

Symbolin muoto	Symbolin kuvaus / käyttöko- hde	Symbolin muoto	Symbolin kuvaus / käyttöko- hde
	Käyttö ilman suojusta kielletty!	<b>T</b>	Kaasuttimen säätö- -joutokäynti
	Metalliterien käyttö kielletty!		U-kahva
	Nylonsiiman leikkuupään käyttö kielletty		Käsikahva
	Älä käytä laitetta paikassa, jossa on riittämätön ilmanvaihto		Varo kuumia pintoja!
	Palovaara		Taattu melutaso
	Rikastimen käyttövivun Kyl- mäkäynnistys-asento (rikas- tin suljettu)		Rikastimen käyttövivun Käynnissä-asento (rikastin auki)
	Sähköiskun vaara		Moottorin käynnistäminen

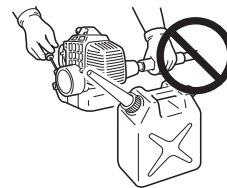


# Trimmerin turvallinen käyttö

## ⚠ VAARA

### Älä käynnistä moottoria polttoaineen lisäyspaikassa

- Moottoria ei saa käynnistää samassa paikassa, jossa on lisätty polttoainetta. Siirry vähintään kolmen metrin päähän polttoaineen lisäyspaikasta, ennen kuin käynnistät moottorin.
- ◆ Lisäämisen aikana läikkynyt polttoaine voi syttyä ja aiheuttaa tulipalon.



### Polttoainevuodot voivat aiheuttaa tulipalon

- Kun olet lisännyt polttoainetta, tarkista ettei sitä ole läikkynyt tai vuotanut polttoaineputkesta, polttoainejärjestelmän tiivisteistä tai säiliön korkin ympärille.
- Jos havaitset polttoaineläikkä tai vuotoja, lopeta laitteen käyttäminen välittömästi ja ota yhteyttä ECHO-myyjään laitteen korjaamista varten.
- ◆ Polttoainevuodot voivat aiheuttaa palovaaran.



## Moottorin käyttö

## ⚠ VAROITUS

### Moottorin käynnistäminen

Kun käynnistät moottorin, noudata tarkasti seuraavia ohjeita:

- Tarkista, että kaikki mutterit ja ruuvit ovat kunnolla kiinni
- Tarkista, että laitteessa ei näy polttoainevuotoja
- Aseta laite tasaiseen, hyvin tuuletettuun paikkaan
- Jätä laitteen ympärille tarpeeksi tilaa äläkä päästä ihmisiä tai eläimiä sen lähelle
- Käynnistä moottori niin, että liipaisin on joutokäyntiasennossa
- Pidä laite tukevasti maata vasten, kun käynnistät moottorin
- ◆ Varoimenpiteiden laiminlyönti voi aiheuttaa vakavia onnettomuuksia tai jopa kuoleman.

### Kun moottori on käynnistetty, tarkista että laitteesta ei kuulu epänormaaleja ääniä eikä tärinää

- Kun moottori on käynnistynyt, tarkista että laitteesta ei ole epänormaalia tärinää ja että siitä ei kuulu epänormaaleja ääniä. Älä käytä laitetta, jos huomaat epänormaalia tärinää tai ääniä. Ota yhteyttä jälleenmyyjään laitteen korjaamista varten.
- ◆ Putoavat tai rikkoutuneet osat voivat aiheuttaa haavoja tai vakavia henkilövahinkoja.

### Älä kosketa osia, jotka ovat kuumia tai joissa on korkeajännite, kun laite on käynnissä.

Älä kosketa seuraavia kuumia tai korkeajännitteisiä osia, kun moottori on käynnissä tai heti moottorin sammuttamisen jälkeen.

- Äänenvaimennin, sytytystulpat, kulmavaihde ja muut kuumat osat
- ◆ Kuumien osien koskettaminen voi aiheuttaa palovammoja.
- Sytytystulpat, sytytystulppien johto ja muut osat, joissa on korkeajännite
- ◆ Korkeajännitteisten osien koskettaminen koneen käydessä voi aiheuttaa sähköiskuja.



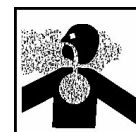
### Aseta turvallisuus aina etusijalle, jos havaitset palon tai savua

- Jos huomaat moottorissa palon tai muualta kuin pakokanavasta tulevaa savua, varmista oma turvallisuutesi siirtymällä pois laitteen läheisyydestä.
- Estä palon leviäminen heittämällä sen päälle lapiolla hiekkaa tai muuta palamatonta materiaalia tai tukahduta palo sammuttimella.
- ◆ Paniikkireaktio voi aiheuttaa tulen leviämisen tai palon laajenemisen.



### Pakokaasut ovat myrkyllisiä

- Moottorin pakokaasut sisältävät myrkyllisiä kaasuja. Älä käytä laitetta sisätiloissa tai huonosti ilmastoituissa paikoissa.
- ◆ Pakokaasut voivat aiheuttaa myrkytyksiä.



### Sammuta moottori ennen laitteelle tahtavia tarkistuksia tai huoltotoimenpiteitä.

Noudata seuraavia varoimenpiteitä ennen laitteelle tehtäviä tarkistus- tai huoltotoimenpiteitä.

- Sammuta moottori. Anna moottorin jäähtyä ennen tarkistus- tai huoltotoimenpiteitä.
- ◆ Muussa tapauksessa voit saada palovammoja.
- Irrota sytytystulpan hattu ennen laitteen tarkistamista tai huoltamista
- ◆ Laitteen käynnistyminen vahingossa voi aiheuttaa onnettomuuden.

# Trimmerin turvallinen käyttö

## VAROITUS

### Sytytystulpan tarkistaminen

Noudata seuraavia varoimenpiteitä, kun tarkistat sytytystulpan.

- Jos sytytystulpan elektrodit ovat kuluneet tai keramiikkaeristeessä on halkeamia, korvaa vialliset osat uusilla.
- Sytytystestiä (sytytystulppien testausta) ei saa suorittaa itse, vaan se on annettava jälleenmyyjän tehtäväksi.
- Sytytystestiä ei saa suorittaa sytytystulpan reiän läheisyydessä.
- Sytytystestiä ei saa suorittaa paikoissa, joissa on polttoaineläikkä tai tulenarkoja kaasuja.
- Älä kosketa sytytystulpan metalliosia.
- ◆ Sytytystulppa voi sytyttää tulipalon tai siitä voi saada sähköiskun.



## Trimmerin käyttäminen Yleisiä varoimenpiteitä

## VAROITUS

### Käyttöohje

- Varmista laitteen turvallinen käyttö lukemalla käyttöopas huolella ennen käyttöä.
- ◆ Tämän ohjeen laiminlyönti voi aiheuttaa onnettomuuden tai vakavia henkilövahinkoja.



### Laitetta ei saa käyttää muuhun kuin sille määritettyyn tarkoitukseen

- Laitetta ei saa käyttää muihin kuin käyttöohjeessa kuvattuihin tarkoituksiin.
- ◆ Se voi aiheuttaa onnettomuuden tai vakavia henkilövahinkoja.

### Älä muuta tuotteen kokoonpanoa

- Tuotteen kokoonpanoa ei saa muuttaa.
- ◆ Se voi aiheuttaa onnettomuuden tai vakavia henkilövahinkoja. Laitteen valmistajan takuu ei korvaa kokoonpanon muuttamisesta aiheutuvia vikoja.

### Älä käytä tuotetta, jota ei ole tarkistettu ja huollettu

- Älä käytä tuotetta, jos sitä ei ole tarkistettu ja huollettu. Varmista aina, että laite on tarkistettu ja huollettu säännöllisesti.
- ◆ Tämän ohjeen laiminlyönti voi aiheuttaa onnettomuuden tai vakavia henkilövahinkoja.

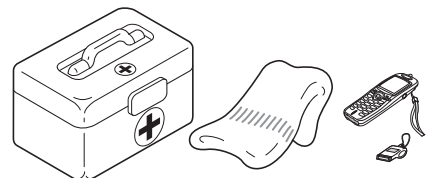
### Laitteen lainaaminen tai luovuttaminen

- Jos lainaat laitetta toiselle osapuolelle, varmista että hänelle toimitetaan laitteen yhteydessä myös käyttöohje.
- Jos luovutat laitteen toiselle henkilölle, liitä sen mukaan myös käyttöohje.
- ◆ Tämän ohjeen laiminlyönti voi aiheuttaa onnettomuuden tai vakavia henkilövahinkoja.

### Loukkaantumistilanteisiin varautuminen

Vaikka onnettomuudet ovat epätodennäköisiä, varmista että olet varautunut niihin.

- Ensiapuvälineet
- Sidetarpeet (verenvuodon tyrehtyttämiseen)
- Pilli tai matkapuhelin (avun kutsumiseen paikalle)
- ◆ Jos et voi suorittaa ensiaputoimenpiteitä tai kutsua apua, vamma voi muuttua vakavammaksi.



## Varoimenpiteet

## VAARA

### Älä käytä laitetta, jos trimmerin terä pyörii joutokäyntinopeudella

- Älä käytä laitetta, jos leikkuuterä pyörii, kun trimmeri on käynnissä ja kaasuliipaisin on joutokäyntiasennossa.
- ◆ Tämän ohjeen laiminlyönti voi aiheuttaa onnettomuuden tai vakavan loukkaantumisen.

### Älä poista suojusta

- Älä käytä laitetta ilman suojusta.
- ◆ Kaikki trimmerin terästä kimpoavat esineet voivat aiheuttaa onnettomuuden tai vakavia vammoja.



# Trimmerin turvallinen käyttö

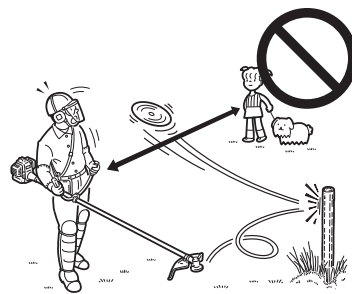
## VAARA

### Laitteen ympärillä on vaara-alue, jonka säde on 15 metriä

Laitteen ympärillä on vaara-alue, jonka säde on 15 metriä. Noudata ehdottomasti seuraavia varotoimia käyttäessäsi laitetta.

- Estä lasten ja muiden sivullisten tai lemmikkieläinten pääsy vaara-alueelle.
- Jos toinen henkilö tulee vaara-alueelle, pysäytä terän pyörimisliike sammuttamalla moottori
- Kun lähestyt käyttäjää, kiinnitä hänen huomionsa esimerkiksi heittämällä risuja vaara-alueen ulkopuolelta. Varmista, että moottori on sammutettu ja terä on lakannut pyörimästä
- Jos laitetta käyttää useampi kuin yksi henkilö, käyttäjien on sovittava viestintäavoista ja työskenneltävä vähintään 15 metrin etäisyydellä toisesta käyttäjästä

◆ Kaikki trimmerin terästä kimpoavat esineet tai terän koskettaminen voivat aiheuttaa sokeutumisen tai vakavia onnettomuuksia.



## VAROITUS

### Käyttäjät

Laitetta eivät saa käyttää henkilöt, jotka

- kärsivät väsymyksestä
- ovat nauttineet alkoholia
- käyttävät lääkkeitä
- ovat raskaana
- ovat heikossa fyysisessä kunnossa
- eivät ole lukeneet käyttöohjetta
- ovat alaikäisiä.

◆ Näiden ohjeiden laiminlyöminen voi aiheuttaa onnettomuuksia.



### Käyttöympäristö

- Älä käytä laitetta paikoissa, joissa maasto ei ole tukevaa, kuten rinteessä tai sateen jälkeen, sillä tällaiset alueet voivat olla liukkaita vaarallisia.
- Älä käytä laitetta yöllä tai huonosti valaistuissa paikoissa, joissa on heikko näkyvyys.
- Jos käytät laitetta loivassa rinteessä, työskentele levein, maastoa myötäilevin liikkein.
- ◆ Kaatuminen, kompastuminen tai laitteen virheellinen käyttö voi aiheuttaa vakavan loukkaantumisen.
- Jotta työskentely olisi turvallista ja miellyttävää, käytä konetta -5 °C...40 °C:n lämpötilassa.
- ◆ Näiden ohjeiden laiminlyöminen voi aiheuttaa loukkaantumisen tai muita terveyshaittoja.

### Sammuta moottori, kun liikut paikasta toiseen

Jos siirryt alueelta toiselle yllä kuvatuissa tilanteissa, sammuta moottori ja varmista, että trimmerin terä on lakannut pyörimästä. Kiinnitä sen jälkeen teräsuojus ja käännä laite siten, että äänenvaimennin on pois päin itsestäsi.

- Siirtyminen työskentelyalueelle
- Siirtyminen toiselle alueelle työskentelyn aikana
- Poistuminen työskentelypaikalta
- ◆ Näiden varotoimenpiteiden laiminlyönti voi aiheuttaa palovammoja tai vakavia vahinkoja.
- Jos kuljetat laitetta autolla, tyhjennä polttoainesäiliö, kiinnitä trimmerin teräsuojus ja kiinnitä laite kunnolla paikoilleen niin, että se ei pääse liikkumaan.
- ◆ Jos kuljetat autolla laitetta, jonka säiliössä on polttoainetta, seurauksena voi olla palovaara.

### Tärinä ja kylmyys

On todettu, että nk. Raynaudin tauti aiheuttaa joillekin henkilöille sormien verenkiertohäiriöitä tärinän ja kylmyyden seurauksena. Altistuminen kylmyydelle ja tärinälle voi aiheuttaa sormien pistelyä ja muita kipuoireita, joita seuraa valkosormisuus ja sormien tunnottomuus. Suosittelemme noudattamaan seuraavia varotoimia, koska sairauden aiheuttavaa altistumisen vähimmäistasoa ei tunneta.

- Pidä kehosi, erityisesti pään ja kaulan alue, jalat ja nilkat sekä kädet ja ranteet, lämpimänä.
- Ylläpidä verenkiertoa pitämällä säännöllisesti taukoja ja tekemällä niiden aikana käsien jumppaliikkeitä. Älä tupakoi työskentelyn aikana.
- Rajoita työtuntien määrää. Sisällytä jokaiseen työpäivään tehtäviä, jotka eivät vaadi trimmerin tai muun kannettavan, moottoroidun laitteen käyttöä.
- Jos havaitset sormissa kipua, punoitusta ja turvotusta sekä valkosormisuutta ja tunnottomuutta, ota yhteys lääkäriin, ennen kuin jatkat altistumista kylmälle ja tärinälle.
- ◆ Näiden ohjeiden laiminlyöminen voi aiheuttaa loukkaantumisen tai muita terveyshaittoja.

# Trimmerin turvallinen käyttö

## VAROITUS

### Rasitusvammat

On todettu, että sormien, käsien, käsivarsien ja olkapäiden lihasten ja jänteiden toistuva yllirasittuminen voi aiheuttaa näiden alueiden turvotusta, heikkoutta, tunnottomuutta ja kovia kipuja. Tietty toistuvat käsien liikkeet voivat altistaa rasitusvammoilta. Voit välttää rasitusvammojen riskiä noudattamalla seuraavia ohjeita:

- Vältä ranteiden taivuttamista, venyttämistä tai kiertämistä.
- Pidä säännöllisesti taukoja, jotta voit välttää toistuvaa liikettä ja antaa käsien levätä. Pienennä toistuvan liikkeen nopeutta ja voimakkuutta.
- Voimista käsien ja käsivarsien lihaksia voimistelemalla.
- Ota yhteys lääkäriin, jos havaitset pistelyä, tunnottomuutta tai kipua sormissa, käsissä, ranteissa tai käsivarsissa. Mitä nopeammin rasitusvamma todetaan, sitä todennäköisemmin voidaan estää pysyvät hermo- ja lihasvauriot.
- ◆ Näiden ohjeiden laiminlyöminen voi aiheuttaa loukkaantumisen tai muita terveyshaittoja.

### Trimmerin käytön harjoittelu

**Älä käytä trimmeriä ennen perusteellista harjoittelua tai ilman suojavarusteita.**

Tutustu kunnolla trimmerin säätimiin ja käyttöön.

Opettele sammuttamaan trimmeri ja moottori.

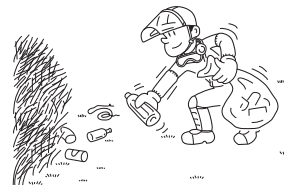
Opettele irrottamaan olkavyö nopeasti.

Älä anna trimmeriä henkilölle, joka ei osaa käyttää laitetta.

## VAROITUS

### Poista vieraat esineet ja esteet ennen työskentelyä

- Ennen kuin aloitat työskentelyn, tarkista työskentelyalue ja poista pienet kivet sekä muut esineet, kuten tyhjat tölkit, jotka voivat sinkoutua leikkuuterästä. Poista myös kaikki mahdolliset narut ja johdot, jotka voivat kiertyä leikkurin ympärille.
- ◆ Vieraan esineen kimpoaminen kovalla voimalla leikkuuterästä tai narun tai muun materiaalin kiertyminen laitteen ympärille voi aiheuttaa vakavan onnettomuuden tai loukkaantumisen.



### Älä pidä leikkuuterää ylhäällä työskentelyn aikana.

- Älä pidä leikkuuterää ylhäällä työskentelyn aikana. Älä koskaan nosta leikkuuterää polven tason yläpuolelle.
- ◆ Jos nostat leikkuuterän polvitason yläpuolelle, pyörintätaso tulee lähemmäs kasvoja, ja leikkurista kimpoavat esineet voivat aiheuttaa onnettomuuden tai vakavia vammoja.

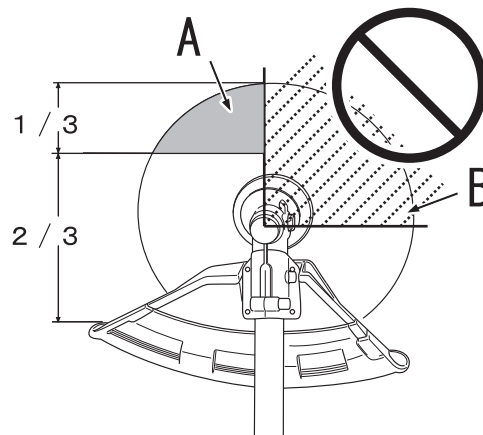
### Sammuta moottori välittömästi, jos jokin menee pieleen

Sammuta moottori seuraavissa tilanteissa välittömästi ja varmista, että leikkuuterät on pysäytetty, ennen laitteen osien tarkistamista. Vaihda vialliset osat uusiin.

- Leikkuuterä osuu työskentelyn aikana kiveen, puuhun, pylvääseen tai muuhun esteeseen.
- Laite alkaa yllättäen tärinä epänormaalisti.
- ◆ Viallisten osien käyttäminen voi aiheuttaa onnettomuuksia tai vakavia henkilövahinkoja.

### Takapotku

- Takapotkulla tarkoitetaan ilmiötä, jossa kovalla nopeudella pyörivä trimmerin terä osuu puuhun, pylvääseen, kiveen tai muuhun kovaan esteeseen ja aiheuttaa kovan ja äkillisen työntöliikkeen.
- Takapotku voi aiheuttaa otteen herpaantumisen laitteesta, mikä on erittäin vaarallista.
- Jos etenkin trimmerin terän oikea etuneljännes (B) osuu pensaaseen tai muuhun vastaavaan esteeseen, terä aiheuttaa laitteen iskeytymisen voimakkaasti taakse oikealle.
- Älä leikkaa vasemmalta oikealle, sillä se voi aiheuttaa takapotkun. Varmista huolellisesti, että trimmerin terä ei pääse osumaan koviin esineisiin.
- Kun leikkaat, varmista että leikattava materiaali osuu terän ensimmäiseen kolmannekseen vasemmasta etureunasta (A) katsottuna.
- ◆ Tämän ohjeen laiminlyönti voi aiheuttaa loukkaantumisen tai kuolemanvaaran.



# Trimmerin turvallinen käyttö

## Leikkurin kiinnitystä koskevat varotoimet

### VAARA

Sammuta moottori heti, jos leikkurin kiinnitys jumittuu. Älä yritä poistaa tukoksen aiheuttanutta esinettä, kun moottori on käynnissä. Jos tukos poistetaan ja leikkuri käynnistyy yhtäkkiä itsestään, vaarana voi olla vakava onnettomuus.

## 1. Metalliterä

### VAROITUS

#### Käytä oikeanlaisia teriä

- Terien virheellinen käyttö voi aiheuttaa vakavia vahinkoja. Lue kaikki tämän käyttöohjeen turvaohjeet huolella ja noudata niitä.
- Kolmihampainen leikkuuterä on tarkoitettu erityisesti ruohon ja heinän leikkaamiseen. Älä käytä kolmihampaista leikkuuterää pensaiden tai puiden leikkaamiseen, jotta voit välttää takapotkun vaaran ja terän vaurioitumisen.
- Käytä ainoastaan YAMABIKO CORPORATIONin suosittelemia leikkuuteriä.
- ◆ Vaurioituneet tai rikkinäiset terät voivat aiheuttaa onnettomuuksia tai vakavia vahinkoja.

#### Tarkista terät ennen käyttöä

Rikkinäisestä metalliterästä voi irrota paloja käytön aikana. Tarkista aina ennen käyttöä, ettei metalliterissä ole halkeamia. Poista rikkinäinen terä heti, vaikka halkeama näyttäisikin pieneltä. Terien halkeamat voivat johtua vääristä käyttötavoista tai virheellisestä teroituksesta.

- ◆ Vaurioituneet tai rikkinäiset terät voivat aiheuttaa onnettomuuksia tai vakavia vahinkoja.

#### Reaktiosuunnat

Varmista, että ymmärrät tässä oppaassa kuvatut työntö- ja veto-reaktiosuunnat ja takapotkun merkityksen sekä niiden vaikutukset laitteen käyttöön.

- ◆ Tämän ohjeen laiminlyönti voi aiheuttaa loukkaantumisen tai kuolemanvaaran.

## 2. Nylonsiiman leikkuupää

### VAROITUS

#### Käytä oikeanlaista leikkuuterää

- Leikkuuterän virheellinen käyttö voi aiheuttaa vakavia vahinkoja. Lue kaikki tämän käyttöohjeen turvaohjeet huolella ja noudata niitä.
- Käytä ainoastaan YAMABIKO CORPORATIONin suosittelemia leikkuuteriä.
- Käytä vain nylonsiiman leikkuupäätä. Älä käytä metalliteriä.
- ◆ Tämän ohjeen laiminlyönti voi aiheuttaa onnettomuuden tai vakavia vahinkoja.

- Katkaisuterän ulkopuolelle jäänyt ylimääräinen nylonsiima irtoaa, kun siimapää alkaa pyöriä nylonsiiman pituuden säätämiseksi.

- ◆ Tämän ohjeen laiminlyönti voi aiheuttaa onnettomuuden tai vakavia vahinkoja.

#### Älä työskentele autojen tai jalankulkijoiden lähellä

Ole erityisen varovainen, kun leikkaat paikoissa, joissa on paljaita kohtia tai soraa, koska siimasta voi kimmota pieniä kiviä kovalla nopeudella. Laitteen sektorisuoja ei pysty estämään kovilta pinnoilta kimpoavia esineitä.

- ◆ Tämän ohjeen laiminlyönti voi aiheuttaa onnettomuuden tai vakavia vahinkoja.

#### Vältä johtoja ja lankoja

Älä leikkaa paikoissa, joissa on katkenneita johtoja tai piikkilankaa. Poista rikkinäiset johdot tai jätä alue kokonaan leikkaamatta. Käytä asianmukaisia suojavarusteita. Älä leikkaa paikoissa, joissa et näe kunnolla, mitä terä leikkaa.

- ◆ Tämän ohjeen laiminlyönti voi aiheuttaa onnettomuuden tai vakavia vahinkoja.

### HUOMIO

Käytä vain YAMABIKO CORPORATIONin suosittelemaa joustavaa siimaa, joka ei sisällä metallia.

# Trimmerin turvallinen käyttö

## Suojavaatetus

### VAROITUS

#### Suojavaatetuksen käyttäminen

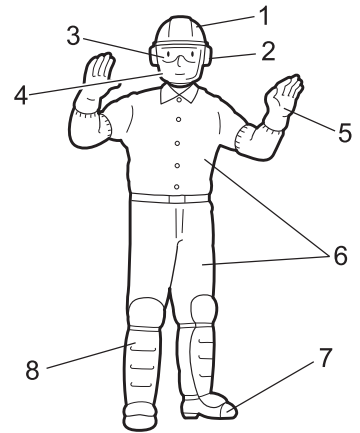
Käytä aina seuraavia suojavarusteita, kun työskentelet trimmerillä.

1. **Suojakypärä:** suojaa pään aluetta
2. **Kuulosuojaimet tai korvatulpat:** suojaavat kuuloa
3. **Suojalasit:** suojaavat silmiä
4. **Kasvosuojain:** suojaa kasvojen aluetta
5. **Suojakäsineet:** suojaavat käsiä kylmältä ja tärinältä
6. **Sopivat työvaatteet (pitkät hihat, pitkät housut):** suojaavat kehoa
7. **Kestävät, kitkapohjalliset ja kärkevahvistetut suojasaappaat tai kitkapohjalliset ja kärkevahvistetut työkengät:** suojaavat jalkoja
8. **Säärisuojaimet:** suojaavat sääriä

◆ Näiden varotoimien laiminlyönti voi aiheuttaa näkö- tai kuulovaurioita tai vakavan loukkaantumisen.

**Käytä tarvittaessa seuraavia suojavarusteita:**

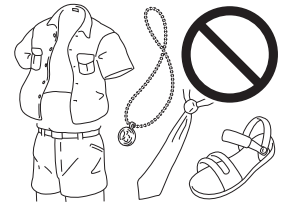
- **Pölysuojain:** suojaa hengityselimistöä
- **Suojaverkko:** suojaa mehiläisten pistoksilta



#### Pukeudu asianmukaisesti.

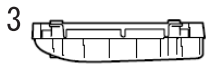
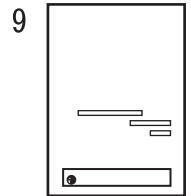
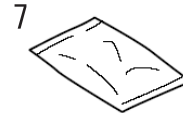
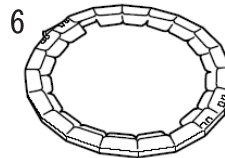
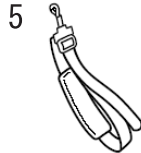
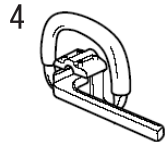
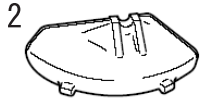
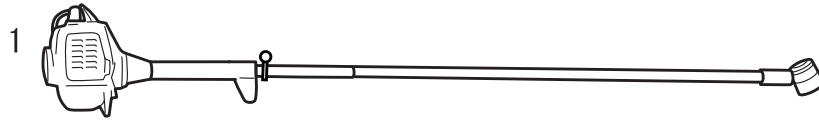
Älä käytä solmiota, koruja tai löysiä vaatteita, jotka voivat tarttua kiinni laitteeseen. Älä käytä avokärkisiä jalkineita äläkä työskentele paljain jaloin tai paljain säärin. Joissakin tilanteissa on ehkä käytettävä kasvat ja pään suojaavaa turvavarustusta. Kun leikkaat puita tai pensaita metalliterillä, kannattaa harkita myös metsurin housujen ja vahvistettujen säärisuojainten käyttöä.

◆ Näiden varotoimien laiminlyönti voi aiheuttaa näkö- tai kuulovaurioita tai vakavan loukkaantumisen.



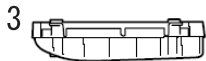
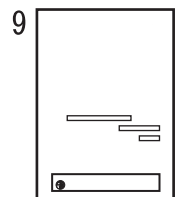
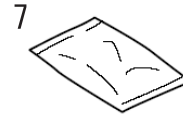
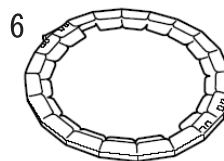
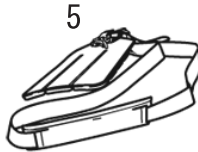
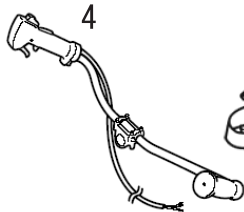
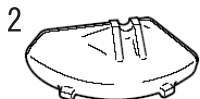
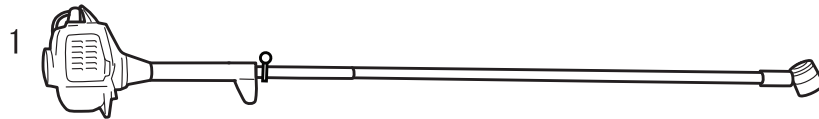
# Lähetyslista

- ♦ Seuraavat osat on pakattu erikseen pakkaukseen.
- ♦ Kun olet purkanut pakkauksen, tarkista että olet vastaanottanut kaikki osat.
- ♦ Ota yhteys jälleenmyyjään, jos pakkauksesta puuttuu osia tai osia on rikkoutunut.



1. Moottori ja akseliputki
2. Suoja
3. Alempi suojus
4. Kahva
5. Kantovaljaat
6. Terän suojus

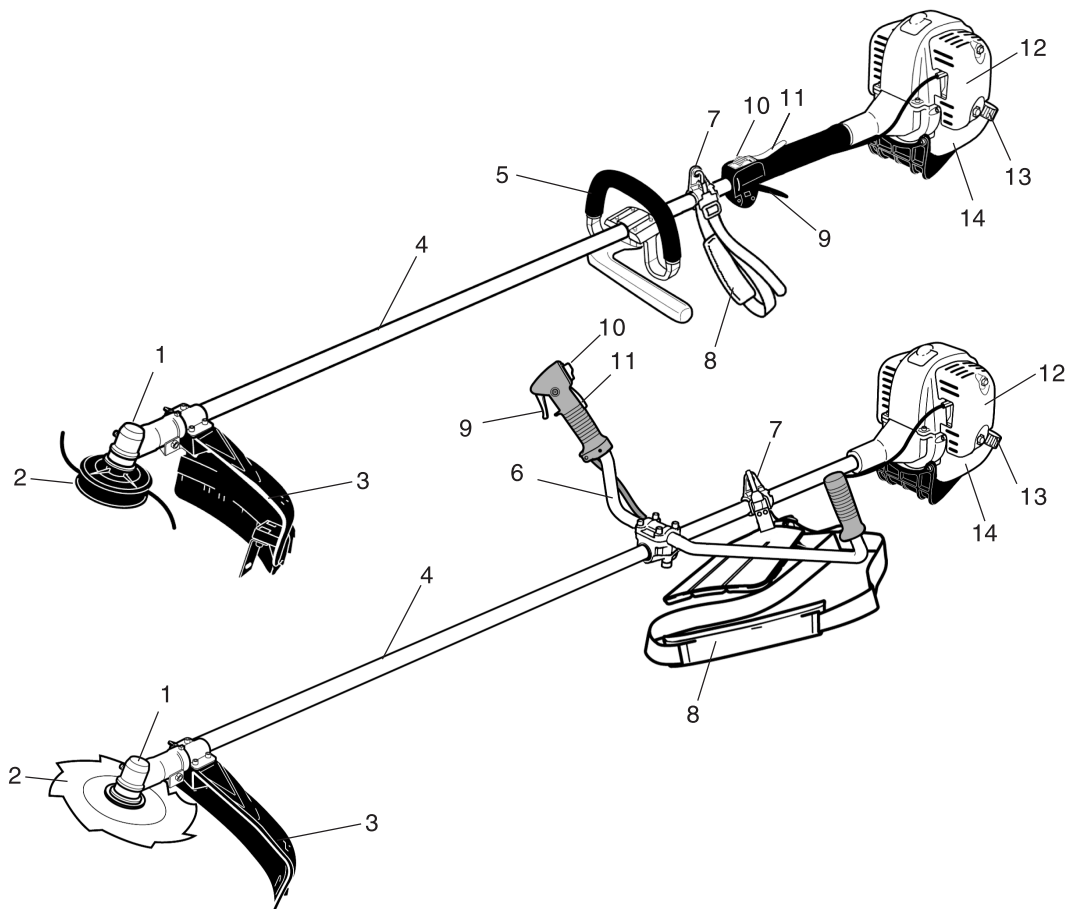
7. Työkalusarja
  - ♦ Kulma-avain
  - ♦ Kiintoavain
  - ♦ Hylsyavain
  - ♦ Yläkiinnike
  - ♦ Välilevy
8. Suojalasit
9. Käyttöohje



1. Moottori ja akseliputki
2. Suoja
3. Alempi suojus
4. Kahva
5. Kantovaljaat
6. Terän suojus

7. Työkalusarja
  - ♦ Kulma-avain
  - ♦ Kiintoavain
  - ♦ Hylsyavain
  - ♦ Yläkiinnike
  - ♦ Välilevy
  - ♦ Kiinnityshihna
8. Suojalasit
9. Käyttöohje

# Laitteen kuvaus



1. **Kulmavaihde** Sisältää kaksi hammasratasta käyttöakselin suunnan muuttamiseksi.
2. **Leikkuuterä**
3. **Suojus** Suojaa käyttäjää leikkuupään ja kimpoavien esineiden aiheuttamilta vahingoilta.
4. **Akseliputki** Suojaa voimansiirtoakselia.
5. **Käsikahva** Kevyt, nylonsiimatrimmeriin sopiva käsikahva.
6. **U-kahva** Polkupyörän ohjaustangon mallinen kahva, jonka avulla työskentely on kevyempää kuin käsikahvalla.
7. **Kiinnityslenkki** Kantovaljaiden kiinnittämistä varten.
8. **Kantovaljaat** Säädettävät valjaat laitteen kantamista varten.
9. **Kaasuliipaisin** Käyttäjä aktivoi sormellaan kaasuliipaisimen, jolla säädetään moottorin nopeutta.
10. **Sytytysvirran kytkin**
11. **Kaasuliipaisimen lukitsin** Lukitsee kaasuliipaisimen joutokäyntiasentoon, kunnes käyttäjä saa oikealla kädellään tukevan otteen kahvan ympäriltä.
12. **Ilmanpuhdistimen kansi** Suojaa ilmanpuhdistinta.
13. **Polttoainesäiliön korkki** Sulkee polttoainesäiliön.
14. **Polttoainesäiliö** Sisältää polttoainetta ja polttoainesuodattimen.

## Asentaminen

### VAROITUS

Varmista laitteen oikea asennustapa lukemalla käyttöohje huolella.

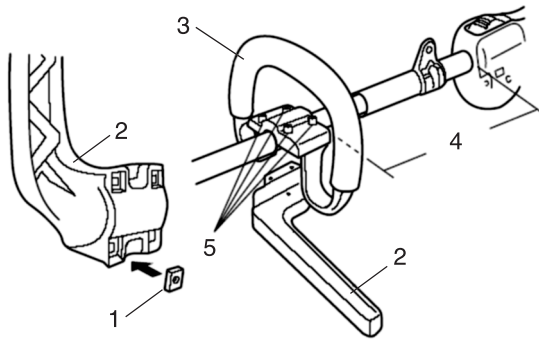
◆ Jos laitetta ei ole asennettu oikein, seurauksena voi olla onnettomuus tai vakava henkilövahinko.



## Kahvan asentaminen

### HUOMIO

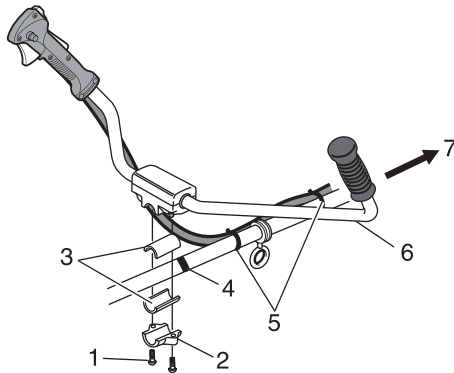
○ Asenna kahva niin, ettei se peitä varoitusmerkintöjä.



- |                 |                |
|-----------------|----------------|
| 1. Neliömutteri | 4. Noin 250 mm |
| 2. Lenkkikahva  | 5. Pultti      |
| 3. Kahva        |                |

### Lenkkikahva

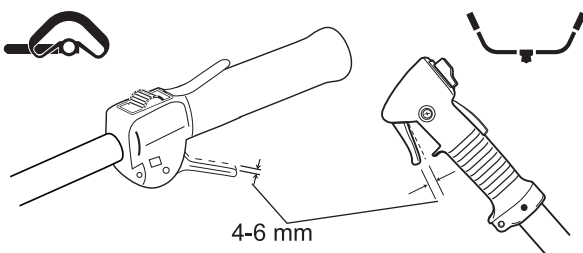
1. Aseta 4 neliömutteriä lenkkikahvan kehikseen.
2. Aseta lenkkikahva ja alakiinnike kahvan putken päälle ja kiristä neljä pulttia.
3. Aseta kahva noin 250 mm:n etäisyydelle kaasuliipaisimen kotelosta.
4. Kiinnitä kahva kiristämällä neljä pulttia ristikkäin.



- |                                      |                   |
|--------------------------------------|-------------------|
| 1. Alemman suojalevyn kiinnitysruuvi | 5. Kiinnityshihna |
| 2. Alempi suojalevy                  | 6. Ohjaustanko    |
| 3. Välilevy                          | 7. Moottori       |
| 4. Kahvan asemointitarra             |                   |

### U-kahva

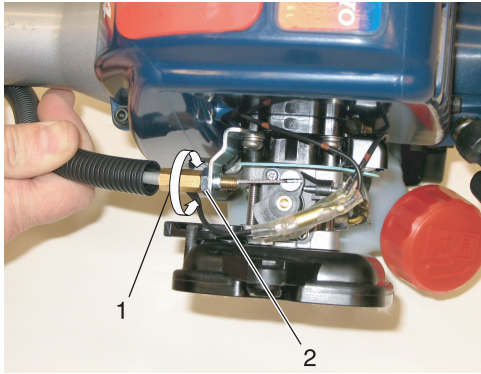
1. Irrota alemman suojalevyn kiinnitysruuvit ohjaustangon kiinnikkeestä 4 mm:n kulma-avaimella. Irrota suojalevy kiinnikkeestä ja huomioi kiinnikkeen puoliskojen välissä olevien kahden välilevyn asento.
2. Aseta kahva ulompaan putkeen kahvan tarran eteen kuvan mukaisesti. Kiinnitä alempi suojalevy ohjaustangon kiinnikkeeseen vastakkaisessa järjestyksessä.
3. Aseta kahva haluttuun käyttöasentoon.
4. Kiristä alemman suojalevyn kiinnitysruuvit tiukkaan.
5. Kiinnitä ulompaan putkeen menevä kaapeli kahdella nippusiteellä kuvan mukaisesti. Kaksi nippusidettä on työkalupussissa.



### Kaasuvivun vapaaliikkeen säätäminen

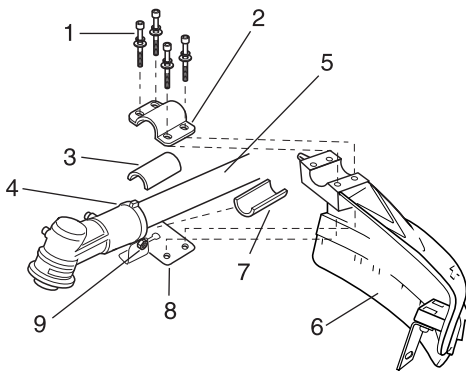
Kaasuvivun vapaaliikkeen pitäisi olla noin 4–6 mm. Tarkista, että kaasuvipu toimii tasaisesti ilman ongelmia. Jos kaasuvivun vapaaliikettä täytyy säätää, noudata alla olevia ohjeita ja kuvia.

# Ennen käyttöä

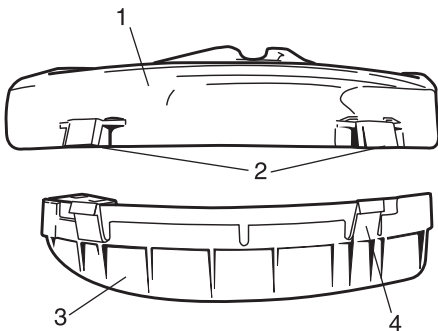


1. Vaijerin säädin      2. Lukitusmutteri

## Leikkuuterän suojuksen asentaminen



1. Kuusiokantaruuvi      6. Leikkuuterän suojus  
2. Kiinnike                7. Suoja  
3. Suoja                    8. Leikkuuterän suojuksen asennuslevy  
4. Kiinnitysruuvi        9. Lukitusmutteri  
5. Ulompi putki



1. Leikkuuterän suojus      3. Alempi suojus  
2. Lukituskoukun vastakappale      4. Lukituskoukku

1. Irrota ilmansuodatin avaamalla kaksi siipiruuvia.
2. Löysää vaijerin säätimen lukitusmutteriä.
3. Kierrä vaijerin säädintä sisään- tai ulospäin niin, että vapaa- liike on 4–6 mm.
4. Kiristä lukitusmutteri.
5. Kiinnitä ilmanpuhdistimen kansi takaisin paikoilleen.

## Leikkuuterän suojus

1. Aseta leikkuuterän suojus ulomman putken ja leikkuuterän suojuksen asennuslevyn väliin.

### HUOMAUTUS

Lukitusmutteriä ja kiinnitysruuvia on ehkä löysättävä, jotta leikkuuterän suojuksen asennuslevyä voi liikutella.

2. Kiinnitä kaksi suojaa ja kiinnike ulomman putken päälle ja kiinnitä neljä kuusiokantaruuvia löysästi paikalleen.
3. Kiristä leikkuuterän suojuksen neljä kuusiokantaruuvia.

### ⚠ HUOMIO

Varmista, että kiinnitysruuvi ja lukitusmutteri ovat tiukasti kiinni, ennen kuin kiristät neljä kuusiokantaruuvia.

## Alempi suojus (kun käytetään siimapäätä) (Ota yhteyttä jälleenmyyjään.)

1. Kiinnitä suojuksen lisäkappale leikkuuterän suojukseen.

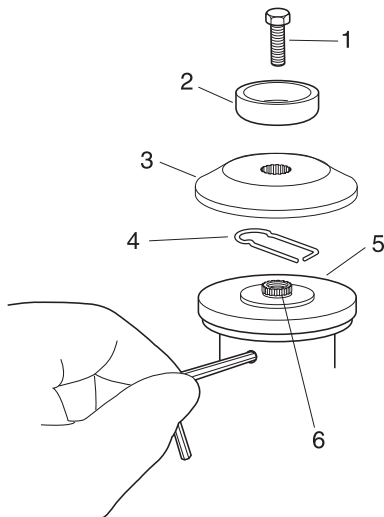
### ⚠ VAROITUS

Älä koskaan käytä laitetta ilman alemmaa suojusta, kun siimapää on käytössä.

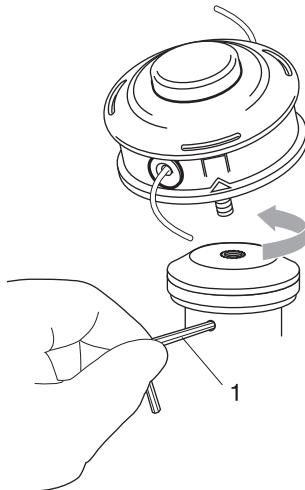
### ⚠ HUOMIO

Varmista, että alemman suojuksen lukituskoukku kiinnittyy oikein vastakappaleeseensa.

## Siimapään asentaminen



- |                                    |                             |
|------------------------------------|-----------------------------|
| 1. Akselipultti (ei käytössä)      | 4. Turvasokka (ei käytössä) |
| 2. Pultin suojakuppi (ei käytössä) | 5. Pohjalevy A              |
| 3. Kiinnityslevy B                 | 6. Voimansiirtoakseli       |



1. Kulma-avain

## Terän asentaminen

### **VAROITUS**

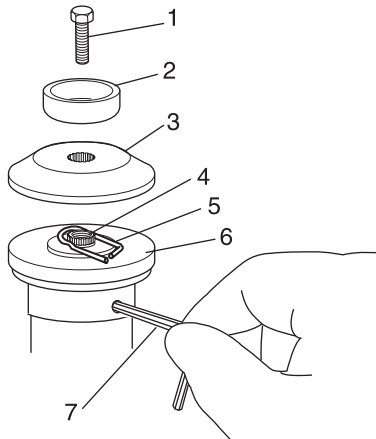
- Älä yritä kiinnittää leikkuuterää yhdellä kädellä tai ilman hylsyavainta. Kiinnitä leikkuuterä huolellisesti mukana toimitettavalla hylsyavaimella ja kiristä tiukasti kiinni.
- Trimmeriä ei saa käyttää, jos terä tärisee tai on löysässä.
- Käytä paksuja käsineitä, kun käsittelet trimmerin terää. Jos vaihdat trimmerin terän leikkuutyön aikana, varmista, että moottori on sammutettu ja että terä on pysähtynyt.
- Terän kiristämiseen saa käyttää ainoastaan hylsyavainta. Paineilma- tai sähkötyökalu voi kiristää terän liian kireälle ja rikkoa mutterin tai ulosottoakselin.
- Kun käännät laitteen ympäri terän vaihtamista varten, varmista, että polttoainesäiliön korkki on tiukasti kiinni.
- ◆ Tämän ohjeen laiminlyönti voi aiheuttaa vakavan onnettomuuden tai palovaaran.

### **HUOMAUTUS**

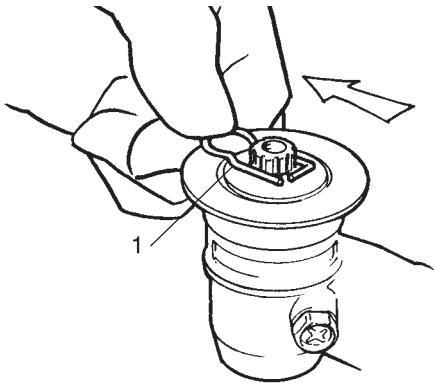
Pohjalevy A, teränlukitussocka(turvasokka), kiinnityslevy B, akselipultti ja pultin suojakuppi on asennettu valmiiksi tehtaalta. Akselipultissa on VASENKÄTINEN kierre. Pultti avataan kääntämällä sitä MYÖTÄPÄIVÄÄN!

1. Käännä kulmavaihte siten että voimansiirron ulosottoakseli osoittaa ylöspäin, ja kierrä akselia kunnes pohjalevyn A reikä näkyy kulmavaihteen reiän kohdalla. Lukitse kulmavaihte työtämällä kulma-avaimen pitkä sivu reikien läpi.
2. Irrota hylsyavaimella akselipultti, suojakuppi, kiinnityslevy B ja turvasokka. (Suojakuppia, akselipulttia ja turvasokkaa ei käytetä yhdessä siimapään kanssa.)
3. Asenna kiinnityslevy B akseliin. Tarkista, että voimansiirto-akseli asettuu oikein kiinnityslevyn B uritettuun reikään.
4. Lukitse pohjalevy A kulma-avaimella, asenna siimapää ja kiristä se käsin (kiertämällä myötäpäivään).
5. Irrota kulma-avain kulmavaihteesta.

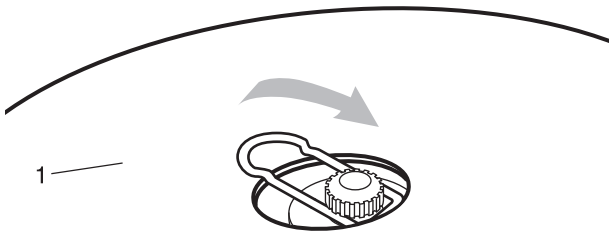
# Ennen käyttöä



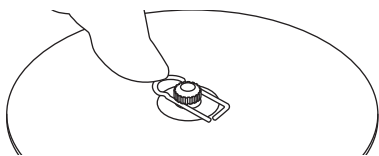
- 1. Akselipultti
- 2. Suojakuppi
- 3. Kiinnityslevy B
- 4. Ulosottoakseli
- 5. Turvasokka
- 6. Pohjalevy A
- 7. Kulma-avain



- 1. Turvasokka



- 1. Terä



1. Käännä laite ympäri niin, että voimansiirron akseli on YLÖSPÄIN. Irrota akselipultti, suojakuppi ja kiinnityslevy B akselista.
2. Kierrä akselia kunnes pohjalevyn A reikä näkyy kulmavaihteen reiän kohdalla. Lukitse kulmavaihte työtämällä kulma-avaimen pitkä sivu reikien läpi.

3. Työnnä turvasokka pois keskiasennosta.

4. Aseta terä turvasokan päälle ja keskitä se sitten pohjalevyyn A.

## **⚠ HUOMIO**

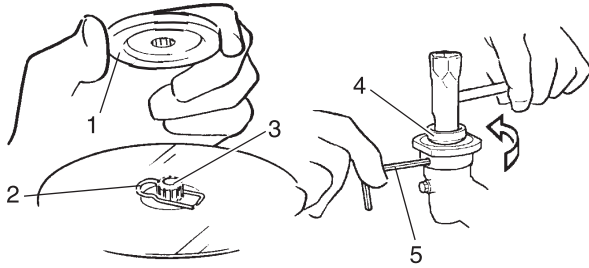
Asenna terä niin, että käyttäjä näkee terään painetun tekstin, kun pensasleikkuri on normaalissa käyttöasennossa.

## **⚠ VAROITUS**

Tarkista, että terä asettuu tiiviisti pohjalevyä vasten. Keskitä terä, asennusreikä on keskitettävä teränpidikkeen A ohjaimen.

## **HUOMAUTUS**

Joidenkin terien asentaminen saattaa edellyttää turvasokan irrottamista tilapäisesti.



1. Kiinnityslevy B
2. Turvasokka
3. Ulosottoakseli
4. Suojakuppi
5. Kulma-avain (terää ei näy kuvassa selvyuden vuoksi)

5. Lukitse terä paikoilleen keskittämällä turvasokka ulosotonakseliin.

## **VAROITUS**

**Älä koskaan käytä laitetta ilman turvasokkaa!**

## **TÄRKEÄÄ**

Kiinnityslevyn B kupin on peitettävä turvasokka kokonaan, ja molempien levyjen on oltava tiiviisti terää vasten.

6. Asenna kiinnityslevy B ulosottoakseliin. Kiinnikelevyn kupin on peitettävä kokonaan turvasokka ja oltava tiiviisti terää vasten.
7. Asenna suojakuppi ja kiinnitä sen jälkeen terän kiinnityspultti. Kiristä pultti tiukasti kiertämällä hylsyavaimella vastapäivään.
8. Irrota kulma-avain.

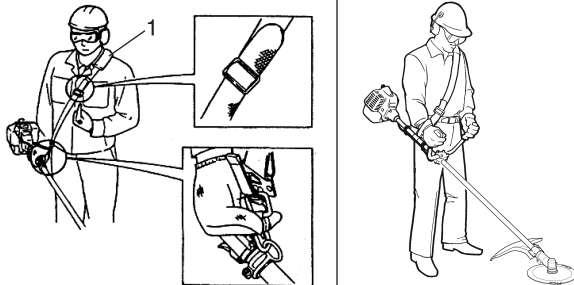
## Tasapainoinen työskentelyasento Kantovaljaiden säätäminen

## **VAROITUS**

Tuote on suunniteltu erikokoisille käyttäjille mutta se ei välttämättä sovellu erittäin pitkille henkilöille. Älä käytä laitetta, jos jalkasi yltyvät leikkuuterään asti, kun laite on kiinnitetty kantovaljaisiin.

## **TÄRKEÄÄ**

Käyttäjän koko voi vaikuttaa tasapainon säätöön. Laitteen tasapainon säätö ei välttämättä onnistu kaikkien käyttäjien kohdalla. Jos kantovaljaat eivät sovi tai niitä ei voi säätää oikein, kysy lisätietoja jälleenmyyjältä.



1. Kantovaljaat

1. Kiinnitä kantovaljaiden koukku ulomman putken kannatinsilmukkaan.
2. Käytä kantovaljaita siten, että koukku pysyy oikealla puolellasi.
3. Säädä kantovaljaiden pituutta siten, että voit kannatella ja käyttää laitetta vaivattomasti.

## **TÄRKEÄÄ**

Säädä kantovaljaat niin, että olkatuki asettuu miellyttävästi vastakkaiselle olkapäälle ja leikkuuterän liike kulkee maanpinnan suuntaisesti. Varmista, että kaikki koukut ja säätölaitteet ovat tiukasti kiinni.

## **VAROITUS**

**Käytä kantovaljaita aina yhdessä leikkuuterällä varustetun laitteen kanssa. Kantovaljaiden käyttämistä suositellaan myös siimaleikkurin käytön aikana.**

## **HUOMAUTUS**

Kevyraivurin käyttäminen kantovaljaissa takaa tukevan otteen laitteesta ja estää väsymistä pitkään kestäväen työskentelyn aikana.

# Ennen käyttöä

## Polttoainesäiliön täyttäminen

### ⚠ VAARA

- Polttoaine on erittäin helposti syttyvää ja voi virheellisesti käsiteltynä aiheuttaa palovaaran. Lue käyttöoppaan luku Trimmerin turvallinen käyttö huolella ja noudata siinä mainittuja varotoimenpiteitä.
- Kun olet lisännyt tarpeeksi polttoainetta, kiristä polttoainesäiliön korkki kunnolla. Tarkista lisäksi, että polttoaineputkesta, polttoainejärjestelmän läpivientikumeista tai polttoainesäiliön korkista ei ole vuotanut tai läikkynyt polttoainetta. Jos havaitset polttoaineläikkiä tai vuotoja, lopeta laitteen käyttäminen välittömästi ja ota yhteyttä ECHO-myyjään laitteen korjaamista varten.
- ◆ Polttoaine voi syttyessään aiheuttaa tulipalon ja palovammoja.



### ⚠ HUOMIO

- Polttoainesäiliön ja ulkoilman välillä on paine-ero. Kun lisäät polttoainetta, poista paine-ero kiertämällä polttoainesäiliön korkki hitaasti auki.
- ◆ Muussa tapauksessa polttoainetta voi syöksyä ulos säiliöstä.

## HUOMAUTUS

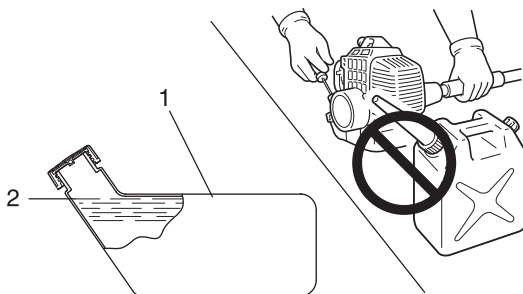
Varastoitu polttoaine vanhenee. Älä sekoita polttoainetta 30 päivän käyttötarvetta enempää. Älä sekoita polttoainetta polttoainesäiliössä.

## Polttoaine



- ◆ Polttoaine on sekoitus tavallista bensiiniä ja ilmajäähdytteisiin moottoreihin tarkoitettua laadukasta kaksitahtiöljyä. Suosittelemme vähintään 95 oktaanisen lyijyttömän bensiinin käyttöä. Älä käytä polttoainetta, joka sisältää metyylialkoholia tai yli 10 % etyylialkoholia.
- ◆ Suositeltava sekoitussuhde on 50 : 1 (2 %), ISO-L-EGD-standardi (ISO/CD 13738), JASO FC ja FD sekä Shindaiwa One 50: 1 öljyä.
  - Älä sekoita polttoainetta moottorin polttoainesäiliössä.
  - Varo läikyttämästä bensiiniä tai öljyä. Läikkynyt polttoaine on aina pyyhittävä pois.
  - Käsittele bensiiniä varoen, koska se on erittäin helposti syttyvää.
  - Käytä polttoaineen varastointiin vain hyväksytyä astiaa.

## Lisää polttoainetta



1. Polttoainesäiliö

2. Kaulan taso

- ◆ Lisää polttoainetta vain hyvin ilmastoidussa paikassa. Älä kaada polttoainetta sisätiloissa.
- ◆ Kun lisäät polttoainetta, aseta trimmeri ja polttoainesäiliö maahan. Älä lisäät polttoainetta rekan lavalla tai muissa vastaavissa paikoissa.
- ◆ Kun lisäät polttoainetta, varmista aina että polttoaineen taso pysyy säiliön kaulan tason alapuolella.
- ◆ Polttoainesäiliön ja ulkoilman välillä on paine-ero. Kun lisäät polttoainetta, poista paine-ero kiertämällä polttoainesäiliön korkki hitaasti auki.
- ◆ Läikkynyt polttoaine on aina kuivattava.
- ◆ Siirry vähintään kolmen metrin päähän polttoaineen lisäyspaikasta, ennen kuin käynnistät moottorin.
- ◆ Säilytä täyttösäiliötä viileässä paikassa ja poissa tulen ulottuvilta.

## Moottorin käynnistäminen

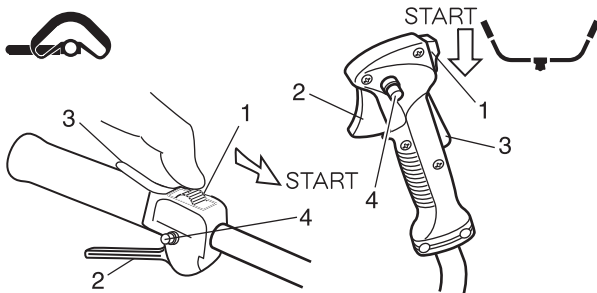
### VAROITUS

- Kun käynnistät moottorin, noudata varotoimenpiteitä, jotka on kuvattu sivulta 4 luvussa "Trimmerin turvallinen käyttö. Näin varmistat moottorin asianmukaisen käytön.
- Jos leikkurin kiinnitys pyörii, vaikka kaasuliipaisin on moottorin käynnistyessä joutokäyntiasennossa, säädä kaasutin, ennen kuin käytät laitetta.
- ◆ Näiden varotoimenpiteiden laiminlyöminen voi aiheuttaa vakavia onnettomuuksia tai jopa kuoleman.
- Kun moottori käynnistetään kaasuvivun avulla, leikkurin kiinnitys pyörii. Kun moottori on käynnistynyt, vapauta kaasuvipu välittömästi vetämällä varovasti kaasuliipaisimesta. Älä käytä työlaitetta kaasuvivulla.
- ◆ Pyörivä terä voi aiheuttaa vahinkoja.

### HUOMAUTUS

- Vedä käynnistyskahvasta ensin varovasti ja sen jälkeen voimakkaammin. Älä vedä käynnistinnarua ulos enempää kuin 2/3 narun pituudesta.
- Älä päästä irti käynnistyskahvasta sen palatessa takaisin.

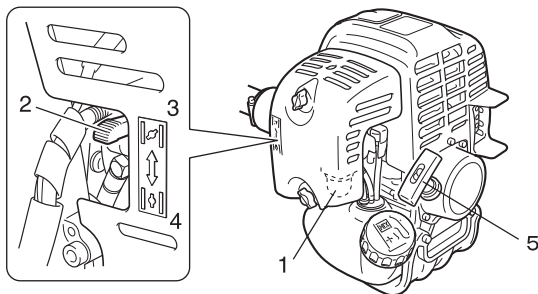
### Kylmän moottorin käynnistäminen



1. sytytysvirran kytkin 2. kaasuliipaisin  
3. kaasuliipaisimen lukitsin 4. kaasuvipu

(Kiinnitä sytytystulpan hattu, jos laite on ollut pitkään varastossa.)

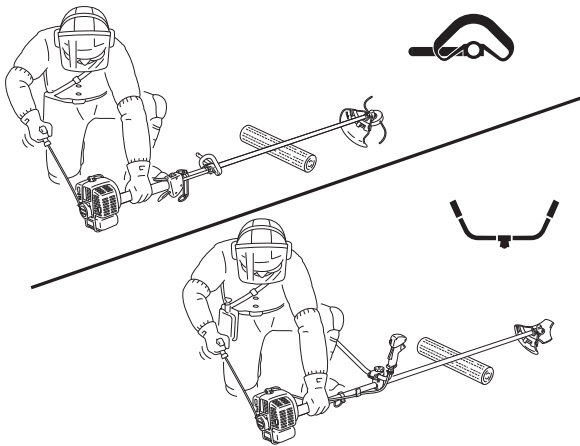
Käynnistämistapa määräytyy sen mukaan, onko moottori kylmä vai lämmin. Kylmä moottori käynnistetään seuraavasti.



1. Kierrätyspumpun kumi 2. Rikastimen vipu  
3. Kylmäkäynnistys (KIINNI)  
4. Käynnissä (AUKI) 5. Käynnistyskahva

1. Poista trimmerin terän suojus ja tarkista terä. Vaihda mahdolliset vialliset osat uusiin.
2. Aseta pensasaitaleikkuri tasaiselle alustalle ja varmista, että terät eivät osu käynnistettäessä maahan tai muuhun esteeseen. Voit käyttää apuvälineenä esimerkiksi palkkia.
3. Tarkista, että laitteessa ei näy polttoainevuotoja.
4. Siirrä sytytysvirran kytkin käynnistysasentoon.
5. Varmista, että kaasuliipaisin on joutokäyntiasennossa.
6. Siirrä rikastimen vipu Closed (kiinni) -asentoon.
7. Voit vaihtoehtoisesti painaa ja vapauttaa kierrätyspumpun kumia, kunnes polttoainetta on kumin sisällä.

# Moottorin toiminta



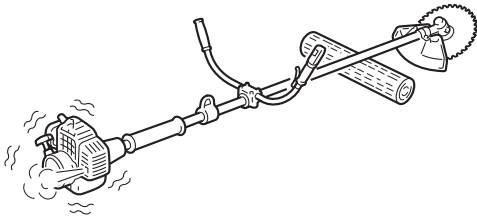
8. Tarkista, että ympärillä oleva alue on turvallinen ja tue moottoria lähinnä oleva kohta kuvan osoittamalla tavalla. Vedä käynnistyskahvasta useita kertoja.
9. Jos kuulet käynnistystä muistuttavan äänen ja moottori sammuu sen jälkeen välittömästi, siirrä rikastimen vipu Open (auki) -asentoon ja käynnistä moottori jatkamalla käynnistyskahvasta vetämistä.
10. Jos moottori käynnistyy välittömästi sen jälkeen, kun olet suorittanut kohdassa 8 mainitut vaiheet, palauta rikastimen vipu varovasti takaisin Open (auki) -asentoon.
11. Anna moottorin lämmetä jonkin aikaa joutokäyntinopeudella.

\* Jos moottorin käynnistäminen on vaikeaa, käytä kaasuvipua. (Vedä kaasuliipaisin kokonaan ulos ja vapauta kaasuvipua painamalla samanaikaisesti kaasuliipaisimen lukitsinta. Aktiivoi kaasuvipu vapauttamalla kaasuliipaisin. Kun moottori on käynnistynyt, vapauta kaasuvipu välittömästi vetämällä varovasti kaasuliipaisimesta.)

## TÄRKEÄÄ

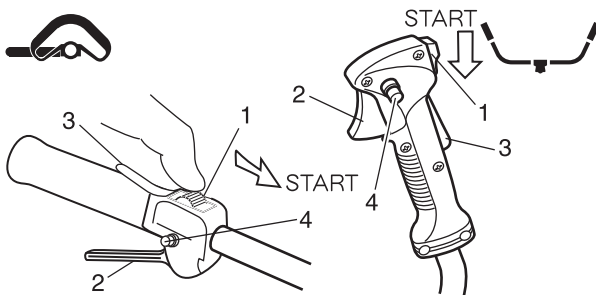
Jos moottori ei käynnisty, vaikka sitä on yritetty käynnistää useita kertoja siten, että rikastin on suljettuna, moottoriin on ehkä päässyt polttoainetta. Tässä tapauksessa siirrä rikastimen vipu Auki-asentoon ja poista ylimääräinen polttoaine vetämällä useita kertoja käynnistinlaitteen kahvasta ja käynnistä moottori. Jos moottori ei edelleenkään käynnisty, katso lisätietoja tämän käyttöoppaan Vianhaku-osiosta.

## Moottorin lämpeneminen



1. Kun moottori on käynnistynyt, anna sen lämmetä 2 - 3 minuuttia joutokäyntinopeudella (alhaisella nopeudella).
2. Moottorin sisäosien voitelu on tehokkaampaa, kun annan moottorin lämmetä ennen käyttöä. Anna moottorin lämmetä kokonaan, erityisesti jos se on käynnistetty kylmänä.
3. Älä käytä moottoria koskaan ilman leikkuuterää.

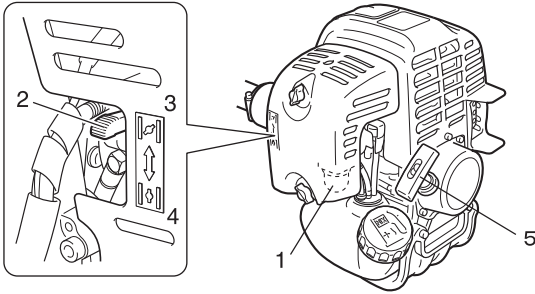
## Lämpimän moottorin käynnistäminen



1. Sytytysvirran katkaisin
2. Kaasuliipaisin
3. Kaasuliipaisimen lukitsin
4. Kaasuvivun lukitus

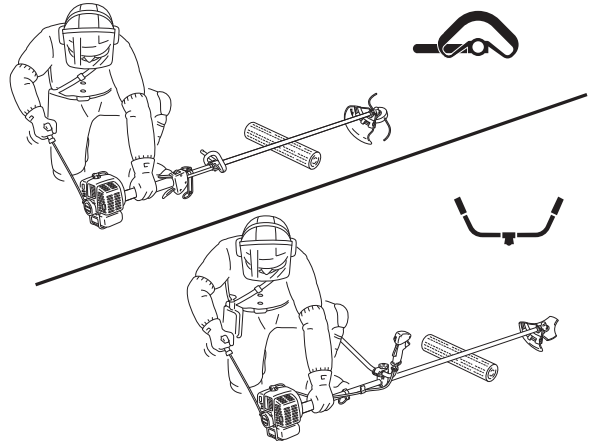
1. Siirrä sytytysvirran kytkin käynnistysasentoon.
2. Varmista, että kaasuliipaisin on joutokäyntiasennossa.
3. Tarkista, että rikastimen vipu on Open (auki) -asennossa.
4. Jos polttoainesäiliössä on polttoainetta, käynnistä moottori vetämällä käynnistyskahvasta.
5. Jos kierrätyskumissa ei näy polttoainetta, voit vaihtoehtoisesti painaa ja vapauttaa kierrätyspumppua, kunnes polttoaine imeytyy siihen.

# Moottorin toiminta

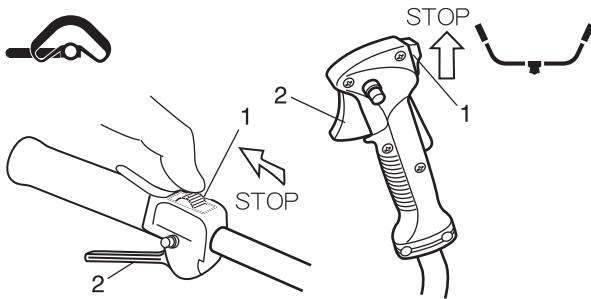


1. Kierrätyspumpun kumi
2. Rikastimen vipu
3. Kylmäkäynnistys (KIINNI)
4. Käynnissä (AUKI)
5. Käynnistyskahva

6. Tarkista, että ympärillä oleva alue on turvallinen, ja tue moottoria lähinnä olevaan kohtaan kuvan osoittamalla tavalla. Käynnistä moottori vetämällä käynnistyskahvasta.

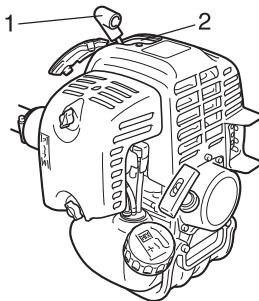


## Moottorin sammuttaminen



1. Sytytysvirran katkaisin
2. Kaasuliipaisin

1. Siirrä kaasuliipaisin joutokäyntiasentoon ja anna moottorin käydä joutokäynnillä (alhaisella nopeudella) noin kahden minuutin ajan.
  2. Siirrä sytytysvirran kytkin Stop-asentoon.
  3. Häätätapauksesa sammuta moottori välittömästi sytytysvirran kytkimestä.
  4. Jos moottori ei sammu, siirrä rikastimen vipu kylmäkäynnistysasentoon. Moottori pysähtyy ja sammuu (häätäpysäytys).
- \* Jos moottori ei sammu sytytysvirran katkaisimesta, ota ennen seuraavaa käyttökertaa yhteys jälleenmyyjään, joka tarkistaa ja korjaa sytytysvirran katkaisimen.



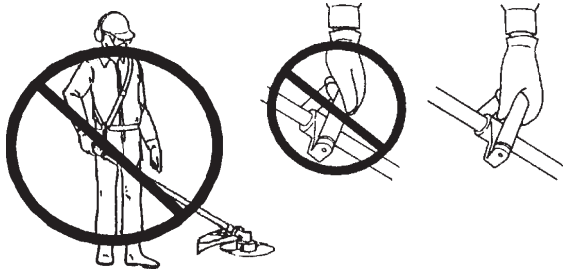
1. Sytytystulpan johto
2. Sytytystulppa

Kun et työskentele laitteella tai kun laite on vartioimatta, varmista että moottori ei käynnisty vahingossa irrottamalla sytytystulpan johto sytytystulpasta.

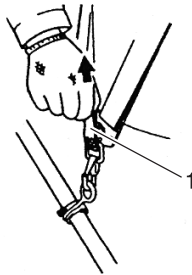
# Viimeistelytyöt

## ⚠ VAARA

**Sammuta moottori heti, jos leikkurin kiinnitys jumittuu. Älä yritä poistaa tukoksen aiheuttanutta esinettä, kun moottori on käynnissä. Jos tukos poistetaan ja leikkuri käynnistyy yhtäkkiä itsestään, vaarana voi olla vakava onnettomuus.**



- ♦ Älä koskaan käytä laitetta yhdellä kädellä.
- ♦ Tartu laitteeseen tukevasti niin, että peukalot ja muut sormet kiertyvät tiukasti kahvojen ympärille.



1. Häätäsarpa

- ♦ Kiinnitä trimmeri aina oikein ja käytä kantovaljaita.
- ♦ Kantovaljaissa on hätäirrotustoiminto. Vedä hätätilanteessa voimakkaasti koukun hätäsalvasta. Laite irtoaa kantohihnasta.

## Viimeistely nylonsiiman leikkuupäällä Moottorin käyntinopeudet

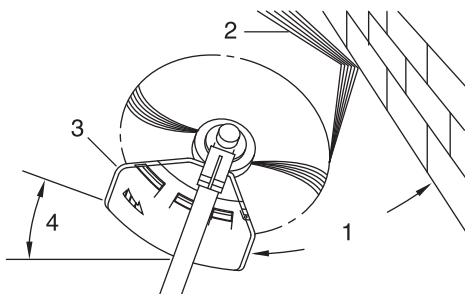
Käytä laitetta täydellä kaasulla, kun leikkaat ruohoa.

## ⚠ HUOMIO

- Jos trimmeriä käytetään ilman leikkuuterän suojusta ja nylonsiima on liian pitkä, seurauksena voi olla ennenaikainen kytkimen vaurioituminen.
- Käyttö alhaisella nopeudella voi aiheuttaa ennenaikaisen kytkimen vaurioitumisen.

## Leikkaaminen

Tässä käyttöoppaassa kuvatut leikkaustavat ovat: viimeistely, niitto, esiseulonta ja nurmikon reunustus. Leikkaustavat on kuvattu alla.



1. Kulma seinään
2. Leikkuujäte
3. Leikkurin puoli ylös nostettuna
4. Kulma maahan

## Viimeistely

Viimeistelyssä trimmeri viedään varovasti leikattavaan materiaaliin. Ohjaa leikkuujäte pois päin itsestäsi kallistamalla hieman leikkurin päätä. Jos leikkaat esteiden, kuten aidan, seinän tai puun läheisyydessä, lähesty estettä niin, että siitä lentävä leikkuujäte ei osu itseesi.

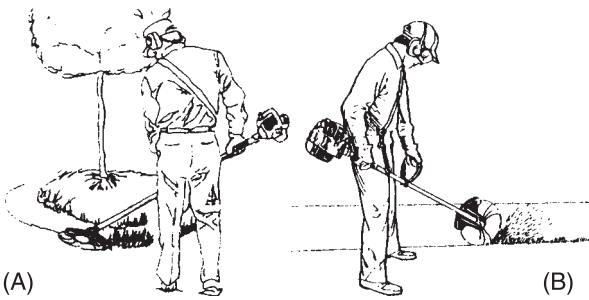
Liikuta nylonsiiman leikkuupäätä hitaasti, kunnen ruoho on leikattu esteeseen saakka. Älä tuki siimaa työntämällä sitä liian lähelle estettä. Jos viimeistelet verkkoaidan ympäristöä, varo, ettei trimmeri osu aitaan. Jos viet trimmerin liian lähelle verkkoaitaa, siima voi kiertyä sen ympäri.

Voit viimeistellä rikkaruohot myös yksi kerrallaan. Aseta nylonsiiman leikkuupää rikkaruohon alaosaan, ei koskaan ylös, sillä silloin rikkaruoho voi tarttua siimaan. Älä leikkaa rikkaruohoa suoraan poikki vaan työskentele hitaasti käyttämällä ainoastaan siiman päätä, jolloin saat paremman leikkaustuloksen.



## Niitto

Niitto tarkoittaa suurten ruohoalueiden leikkaamista liikuttamalla tai heiluttamalla trimmeriä laajassa kaaressa. Leikkaa pehmein, vaivattomin liikkein. Älä yritä hakata tai kaataa ruohoa. Ohjaa leikkujäte pois päin itsestäsi kallistamalla nylonsiiman leikkuupäätä niittoliikkeen aikana. Tuo trimmeri takaisin leikkaamatta palautusliikkeen aikana. Voit leikata myös molempiin suuntiin, jos olet pukeutunut asianmukaisesti etkä välitä, vaikka osa leikkujätteestä osuisikin sinuun.



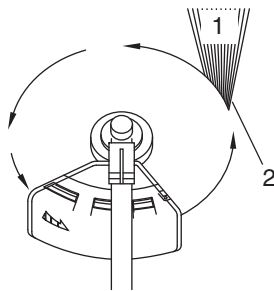
A: Esiseulonta

B: Reunustus

## Esiseulonta ja reunustus

Esiseulonnassa ja reunustuksessa nylonsiiman leikkuupäätä kallistetaan jyrkässä kulmassa. Esiseulonta tarkoittaa pintakasvillisuuden poistamista ja maan leikkaamista paljaaksi. Reunustus tarkoittaa nurmikon viimeistelyä paikoissa, joissa se on levinnyt jalkakäytävälle tai ajoteille. Trimmeri on pidettävä esiseulonnassa ja reunustuksen aikana jyrkässä kulmassa niin, että leikkujäte ja mahdollinen multa tai kivet eivät osu käyttäjään, vaikka ne kimpoisivatkin kovilta pinnoilta.

Vaikka kuvissa opastetaan esiseulonta ja reunustus, käyttäjän on itse löydettävä itselleen ja kuhunkin leikkaustilanteeseen sopivat kulmat.

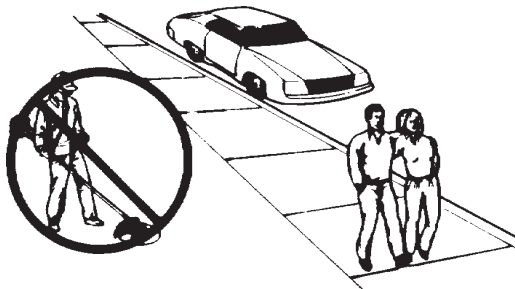


Nylonsiiman leikkuupää kannattaa kallistaa lähes kaikissa leikkaustilanteissa niin, että siima leikkaa kohdassa, jossa siiman kaari liikkuu pois päin käyttäjästä ja suojaimesta (katso kuva). Näin leikkujäte ei osu käyttäjään.

Jos leikkuupäätä kallistetaan väärään suuntaan, leikkujäte osuu käyttäjään. Jos nylonsiiman leikkuupäätä pidetään vaakatasossa maassa siten, että trimmeri leikkaa koko siiman leveydeltä, leikkujäte osuu suoraan käyttäjään, vastus hidastaa moottoria ja siimaa kuluu huomattavan paljon.

## Nylonsiiman leikkuupää pyörii vastapäivään. Leikkuri on suojaimen vasemmalla puolella.

1. Leikkujäte
2. Leikkaa tältä puolelta

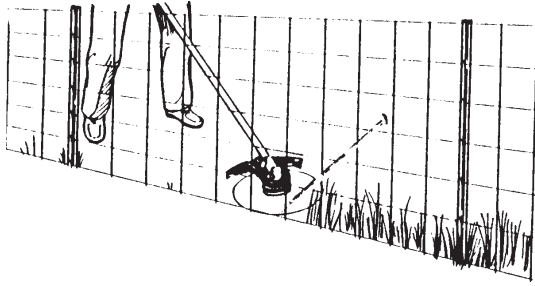


## Älä leikkaa autojen tai jalankulkijoiden läheisyydessä.

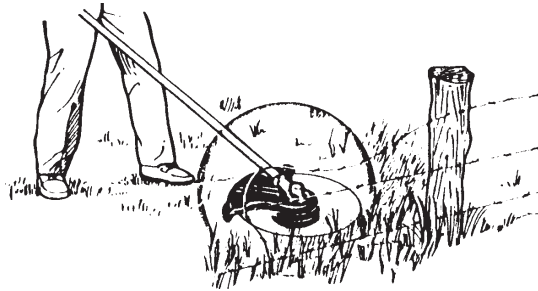
Suojaudu leikkurista sinkoutuvilta esineiltä käyttämällä aina asianmukaisia silmäsuojainta. Kimpoavat esineet voivat osua käyttäjään suojaimen alta maasta tai lähellä olevilta kovilta pinnoilta.

Älä käytä trimmeriä suurella nopeudella liikennöityjen teiden lähellä tai paikoissa, joissa on jalankulkijoita. Jos käytät trimmeriä alueella, jossa on ihmisiä, vähennä nopeutta liipaisimesta. Älä leikkaa täydellä pyörimisnopeudella.

# Viimeistelytyöt



Jos siima osuu piikkilanka- tai verkkoaitaan, se katkeaa.



Varo johtoja

Älä anna siiman osua kovarunkoisiin kasveihin, puihin tai piikkilanka-aitaan.

Jos siima osuu kanaverkkoon, verkkoaitaan tai tiheään pensastoon, se katkeaa, ja katkenneet siiman päät voivat kimmota takaisin ja osua käyttäjään. Oikea leikkaustapa on leikata esteeseen, kuten aitaan, saakka päästämättä siimaa kuitenkaan osumaan esteeseen. Älä leikkaa esteiden tai aitojen lähellä.

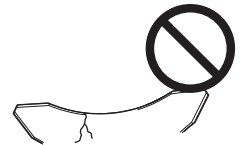
Älä anna nylonsiiman osua rikkoutuneeseen piikkilanka-aitaan. Trimmerin katkomat piikkilangan pätkät voivat sinkoutua kovalla nopeudella takaisin ja osua käyttäjään.

## Viimeistely metalliterällä

### ⚠ VAROITUS

Noudata seuraavia ohjeita, kun käytät trimmeriä.

- Varmista, että trimmerin terä ei osu koviin esteisiin, kuten kiviin, metalliin tai betoniin.
- Jos terä osuu esteeseen, sammuta moottori välittömästi. Varmista, että terä on pysähtynyt ja tarkista vasta sen jälkeen mahdolliset terän ja suojaimen vauriot.
- Älä käytä murtuneita teriä, sillä ne voivat sinkoutua pois paikoiltaan työskentelyn aikana.
- Tarkista, että trimmerin terä on kiristetty kunnolla paikoilleen.
- Vaihda viallinen tai murtunut suojain uuteen.
- Vaihda kulunut terän mutteri uuteen.
- ◆ Tämän ohjeen laiminlyönti voi aiheuttaa onnettomuuden tai vakavia henkilövahinkoja.

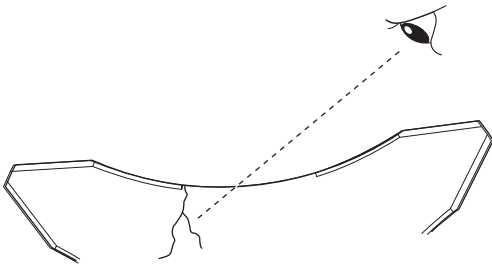


## Moottorin käyntinopeudet

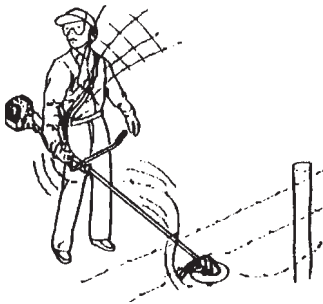
Käytä laitetta täydellä kaasulla leikatessasi. Paras polttoainetalous saavutetaan, kun kaasu vapautetaan leikkauksen jälkeisen paluuliikkeen ajaksi.

- ◆ Jotta moottorivahingoilta vältyttäisiin, älä käytä trimmeriä tai pensasleikkuria korkealla nopeudella ilman kuormitusta.
- ◆ Vältä leikkaamista pienellä moottorin kierrosnopeudella, sillä se voi aiheuttaa kytkimen nopean kulumisen. Alhainen käyttönopeus saattaa myös aiheuttaa ruohon tai leikkuujätteen kerääntymisen leikkuuterän ympärille.

## Käytä oikeaa terää



## Tarkista terät ennen käyttöä

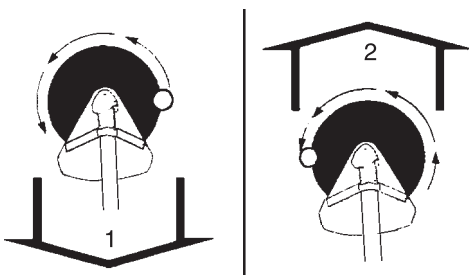


Johdot voivat tarttua kiinni ja kiertyä terän ympärille.

## Rikkaruohon niitto



## Reaktiosuunnat



Pyöriminen vastapäivään

1. Työntö

2. Veto

- ♦ Käytä aina kulloiseenkin tehtävään sopivaa terää.
- ♦ Varmista, että trimmerin terä ei osu koviin esteisiin, kuten kiiveen, metalliin tai betoniin.
- ♦ Älä anna terän osua maahan.
- ♦ Jos terä osuu esteeseen, sammuta moottori välittömästi. Varmista, että terä on pysähtynyt ja tarkista vasta sen jälkeen mahdolliset terän ja suojaimen vauriot.
- ♦ Älä käytä tylsää, vääntynyttä, murtunutta tai haalistunutta terää äläkä kuluneita tai viallisia muttereita.
- ♦ Älä käytä koskaan murtunutta terää, koska se voi sinkoutua pois paikoiltaan työskentelyn aikana.
- ♦ Älä käytä moottoria täydellä käyttönopeudella ilman leikattavaa materiaalia.
- ♦ Poista työskentelyalueelta kaikki vieraat esineet.
- ♦ Älä käytä trimmeriä ilman kantovaljaita ja suojainta.

Rikkaruohon niitto tarkoittaa, että leikkuria liikutetaan tasaisessa kaaressa. Tällä tavalla voidaan nopeasti siistiä rikkaruohon peittämät alueet. Niittoa ei pitäisi käyttää suurikokoisen, kovarakenteisen tai puumaisen rikkaruohon leikkaamiseen.

Jos leikkurin kiinnitykseen tarttuu esimerkiksi puun tai pensaiden vesakkoa, älä käytä leikkuria apuvälineenä sen irrottamiseen. Se voi aiheuttaa leikkurin toimintahäiriöitä.

Sammuta sen sijaan moottori ja irrota puun tai pensaan taimi työntämällä se pois teristä.

Älä käytä murtunutta tai viallista terää.

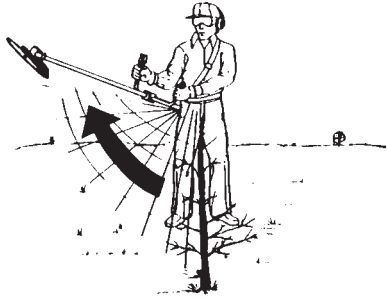
## Työntö.

Kun käyttäjä yrittää leikata oikealla puolella olevaa materiaalia, hän voi havaita trimmerin työntävän kohti itseään. Jos käyttäjä ei pysty pitämään terää leikattavalla alueella, seurauksena voi olla takapotku kohdassa, jossa terän hampaat ovat käyttäjältä katsottuna kauimpana. Terä aiheuttaa takapotkun sivusuunnassa.

## Veto.

Työnnön vastakohta. Jos leikattava kohde on vasemmalla, käyttäjä voi tuntea trimmerin vetävän pois päin itsestään. Vaikka käyttäjä voi tällöin saada silmiinsä roskaa esimerkiksi leikattavista rungoista, tätä leikkaustapaa suositellaan silti suurten pensaiden leikkaamiseen. Leikkaaminen on pehmeämpää ja tasapainoisempaa kuin trimmerin työntäessä.

# Viimeistelytyöt

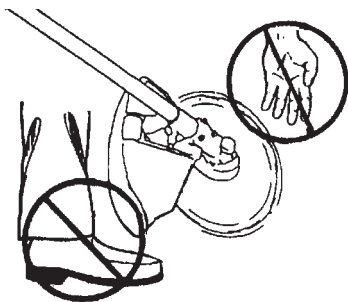
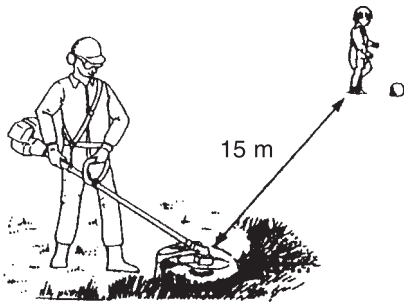


Takapotku

## Takapotku.

Jos trimmerin terän oikeanpuoleinen etuosa osuu kovaan esineeseen esimerkiksi molempiin suuntiin trimmeröitäessä, terä aiheuttaa oikealle suuntautuvan, terävän potkua muistuttavan iskun. Tätä ilmiötä kutsutaan takapotkuksi. Se voi aiheuttaa vakavan onnettomuuden, kun käyttäjä menettää otteensa trimmeristä. Varo erityisen tarkasti, että terän oikeanpuoleinen etuosa ei osu mihinkään kovaan esteeseen.

## Trimmerin käytön varotoimenpiteet

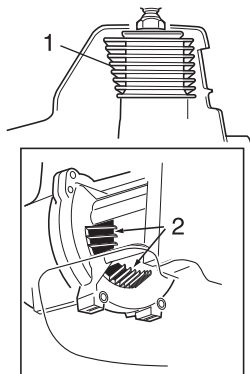


- ♦ Trimmerin ympärillä on vaarallinen alue, jonka säde on 15 metriä. Varmista, että vaara-alueella ei ole lapsia, muita sivullisia tai lemmikkieläimiä. Pysäytä terien pyöriminen sammuttamalla moottori heti, jos toinen henkilö tulee 15 metrin läheisyydelle.
- ♦ Jos toinen henkilö auttaa leikkaamisessa tai kaksi käyttäjää työskentelee yhdessä, heidän on sovittava keskinäisestä viestintätavasta ja työskenneltävä vähintään 15 metrin etäisyydellä toisistaan. Käyttäjän kannattaa pitää mukanaan pilliä sivullisten huomion herättämiseksi tarvittaessa.
- ♦ Sammuta moottori heti, jos trimmeri alkaa täristä epänormaalisti. Äkillisen tärinän syynä voi olla osien, kuten vauhtipyörän, kytkimen tai trimmerin terän toimintavika, irronnut ruuvi tai muu vika. Älä käytä trimmeriä, ennen kuin vian aiheuttaja on selvitetty ja vika on korjattu.
- ♦ Trimmerin terä voi irrota, jos sitä ei ole kiinnitetty kunnolla. Varmista, että terä on kiristetty kunnolla paikalleen.
- ♦ Vaihda viallinen tai murtunut suojain uuteen.
- ♦ Jos kulmavaihteeseen osuu leikkaamisen aikana maahan, terän mutteri ja kupu voivat kulua nopeasti. Vaihda kulunut terä tai kupu uuteen.
- ♦ Kun sammutat moottorin, varmista että trimmerin terä on laakannut pyörimästä, ennen kuin lasket trimmerin maahan. Vaikka moottori olisikin sammutettu, vapaasti pyörivä terä voi yhä aiheuttaa loukkaantumisen.
- ♦ Äänenvaimennin on kuuma jonkin aikaa moottorin sammuttamisen jälkeenkin. Pidä äänenvaimennin etäällä itsestäsi, kun kannat trimmeriä välttyäksesi palovammoilta.
- ♦ Kun kannat trimmeriä, sammuta aina moottori ja aseta terän suojus paikalleen.

## VAROITUS

- Ennen kuin suoritat mitään laitteen huolto-, korjaus- tai puhdistustoimenpiteitä, varmista, että moottori ja leikkuupää on varmasti sammutettu. Irrota sytytystulpan johto ennen kuin suoritat mitään huolto- tai ylläpitotoimenpiteitä.
- Älä koskaan korjaa vaurioitunutta terää hitsaamalla, suoristamalla tai muuntamalla sen muotoa. Muunneltu terä voi särkyä käytön aikana ja aiheuttaa vakavia henkilövahinkoja.

### Päivittäinen huolto

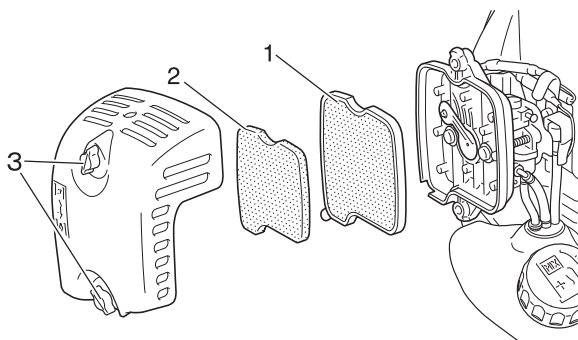


1. Sylinterin jäähdytsrivat 2. Ilmanotto

Tee seuraavat toimenpiteet ennen jokaista työpäivää:

- ♦ Poista moottorista lika ja orgaanisten aineiden jäänteet, tarkista jäähdytsrivat ja ilmanpuhdistin tukosten varalta ja puhdista ne tarvittaessa.
- ♦ Poista kaikki lika ja orgaaniset jätteet varoen äänenvaimentimesta ja polttoainesäiliöstä. Tarkista kampikammion pohjassa oleva jäähdytsilmanottoalue. Poista kaikki orgaaniset jätteet. Tähän kohtaan kertyvä lika voi aiheuttaa moottorin ylikuumentumisen, tulipalon tai ennenaikaisen kulumisen.
- ♦ Puhdista kaikki leikkuujäte ja lika leikkuuterän ympäriltä.
- ♦ Tarkista, ettei missään ole irrallisia tai puuttuvia osia. Varmista, että leikkuuterä on kiinnitetty kunnolla.
- ♦ Tarkista, ettei laitteesta vuoda polttoainetta tai rasvaa.

### Huolto 10 käyttötunnin jälkeen



1. Suodatinelementti 2. Esisuodatin 3. Siipiruuvikiinnikkeet

- ♦ Irrota ilmansuodatin avaamalla kaksi siipiruuvia.
- ♦ Irrota ja tutki esisuodatin. Jos esisuodatin on repeytynyt tai muuten vahingoittunut, vaihda se uuteen.
- ♦ Puhdista esisuodatin vedellä ja saippualla. Anna sen kuivua ennen kuin asetat sen takaisin paikalleen.
- ♦ Tutki ilmansuodatinelementti. Jos elementti on vahingoittunut tai vääntynyt, vaihda se uuteen.
- ♦ Irrota roskat elementistä napauttamalla sitä kevyesti kovaa pintaa vasten tai puhalla jäämät paineilmailla ilmansuodatinelementin sisältä ulos.

## HUOMAUTUS

Kohdista paineilma ainoastaan suodattimen sisäpuoleen.

- ♦ Aseta suodatinelementti, esisuodatin ja kansi paikoilleen päinvastaisessa järjestyksessä kuin ne poistettiin.

## TÄRKEÄÄ

Älä käytä laitetta, jos ilmansuodatin on vahingoittunut tai puuttuu.

### Huolto 10/15 käyttötunnin jälkeen



a: 0,6 mm

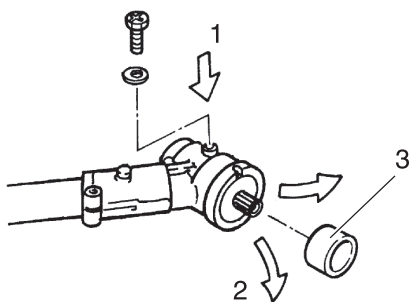
Irrota ja puhdista sytytystulppa. Säädä sytytystulpan elektrodin kärkiväliksi 0,6 mm. Jos sytytystulppa on vaihdettava, käytä vain NGK CMR5H -tulppaa tai vastaavaa saman tyyppin sytytystulppaa, jonka lämpöarvo on sopiva.

## TÄRKEÄÄ

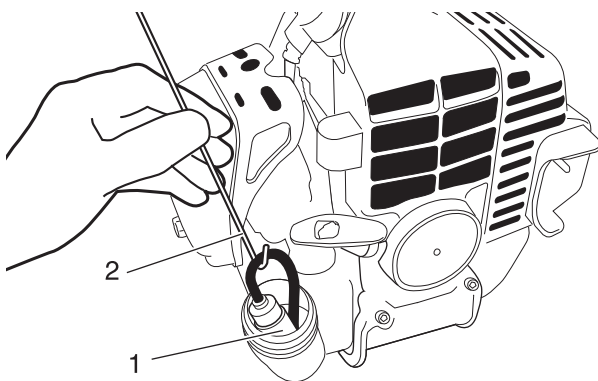
Estä lian ja roskien joutuminen moottorin sisälle puhdistamalla sytytystulppaa ympäröivä alue ennen tulpan irrottamista.

# Huoltotoimenpide

## Huolto 50 käyttötunnin jälkeen



1. Uusi rasva
2. Vanha rasva
3. Ulosottoakselin holkki



1. Polttoainesuodatin
2. Vaijerista tehty koukku

## 139 tunnin huolto tai vuosihuolto

Ensimmäinen huolto 139 käyttötunnin jälkeen, sitten 150 käyttötunnin välein.

### Puhdistus

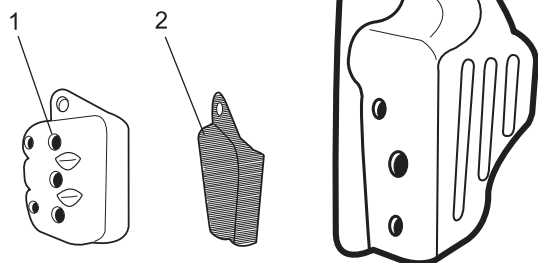
- ♦ Irrota ja puhdista sylinterikansi ja puhdista lika ja leikkuujäte sylinterin jäähdytysrivoista.
- ♦ Irrota leikkuuterä ja ulosottoakselin holkki ja purista uutta rasvaa kulmavaihteeseen, kunnes vanha rasva on työntynyt ulos. Käytä korkealaatuista litiumrasvaa.

### Polttoainesuodattimen huolto

Vedä polttoainesuodatin ulos polttoainesäiliöstä vaijerista tehdyn koukun avulla. Vaihda suodatinelementti. Tarkista polttoaineletkun kunto ennen suodattimen uudelleenasetusta. Jos havaitset vaurioita tai kulumista, poista laite käytöstä ja ota yhteyttä valtuutettuun huoltopalveluun.

### ⚠ HUOMIO

**Varo lävistämästä polttoaineletkua vaijerissa olevalla koukulla. Letku on helposti särkyvä.**



1. Kipinän sammuttimen kansi
2. Kipinän sammuttimen suoja

- ♦ Vihda sytytystulppa vuosittain: Käytä vain NGK CMR5H- tai vastaavia saman tyyppin sytytystulppia, joiden lämpöarvo on sopiva. Määritä sytytystulpan elektrodin kärkiväliksi 0,6 mm.

### Äänenvaimentimen puhdistaminen

### ⚠ VAROITUS

**Älä käytä laitetta, jos äänenvaimennin tai kipinäsammutin puuttuu tai on vahingoittunut! Laitteen käyttö ilman toimivaa kipinän sammutinta aiheuttaa tulipalovaaran ja voi vahingoittaa käyttäjän kuuloa.**

### TÄRKEÄÄ

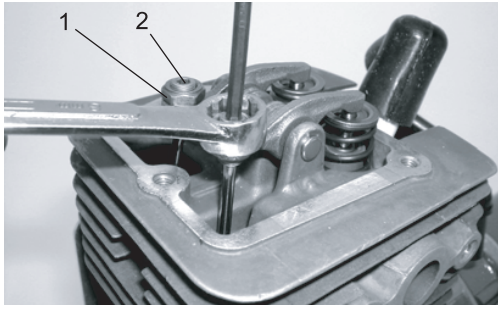
Äänenvaimentimeen kertynyt karsta heikentää moottorin suorituskykyä ja aiheuttaa ylikuumentumista. Tarkista kipinän sammuttimen verkko säännöllisesti.

1. Poista moottorin suojus.
2. Poista kipinäsammuttimen suojus ja kipinäsammuttimen verkko äänenvaimentimesta. Vaihda verkko, jos se on noen tukkima.
3. Asenna kipinäsammuttimen verkko ja suoja.
4. Asenna moottorin suojus.

### Venttiilin säätö

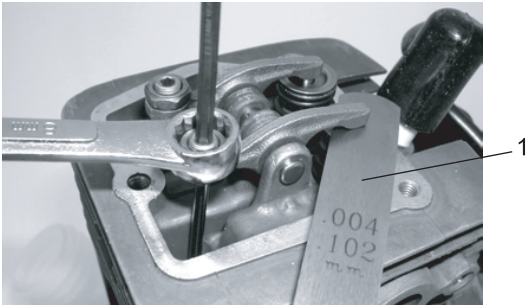
Palotila on puhdistettava karstasta ja venttiilin välyys on säädettävä. Tämä kannattaa jättää Shindaiwan kouluttaman huolto-tekniikon tehtäväksi.

# Huoltotoimenpide



1. Kiinnitysmutteri

2. Säätoruuvi



1. Rakotulkki



1. Venttiilikoppa

1. Poista moottorin suojus ja venttiilikoppa ja aseta mäntä ylä-uolokohdan puristukseen.
2. Löysää kiinnitysmutteria siten, että 2,5 mm:n kuusiokolo-säätoruuvi kääntyy vapaasti.

## ⚠ HUOMIO

Venttiilin säätäminen väärin voi aiheuttaa käynnistyksen vaikeutumisen ja/tai vaurioittaa laitetta. Katso täydelliset venttiilin säätöohjeet ja vääntömomenttivaatimukset C-4-huolto-ohjeesta. Jos tämä moottori ei ole sinulle entuudestaan tuttu tai olet epävarma toimenpiteen suorittamisesta, ota yhteyttä valtuutettuun shindaiwa-huoltopalveluun.

3. Aseta 0,10 mm:n rakotulkki venttiilin säätoruuvin ja venttiilin vivun väliin.
4. Käännä säätoruuvia (myötäpäivään = kireämmälle, vastapäivään = löysemmälle), kunnes rakotulkki liikkuu nihkeästi. Käännä takaisin sen verran, että tulkki mahtuu ulos vähäisellä vastuksella.
5. Pidä säätoruuvia paikallaan kuusiokoloavaimella ja kiristä kiinnitysmutteri mutteriavaimella.
6. Käynnistä moottori useita kertoja ja palauta mäntä ylä-uolokohdan puristukseen. Varmista sopivan rakotulkin avulla, ettei venttiilin välyksen säätö muuttunut kiristettäessä kiinnitysmutteria. Säädä tarvittaessa uudelleen.
7. Vaihda venttiilikopan tiiviste asianmukaisen tiivistyksen varmistamiseksi ja asenna koppa paikalleen.

## TÄRKEÄÄ

Jos uutta tiivistettä ei ole saatavissa ja/tai vanha tiiviste ei ole vaurioitunut, voit käyttää vanhaa tiivistettä uudelleen. Älä koskaan käytä murtuneita tai vaurioituneita tiivisteitä.

## Kaasuttimen säätäminen

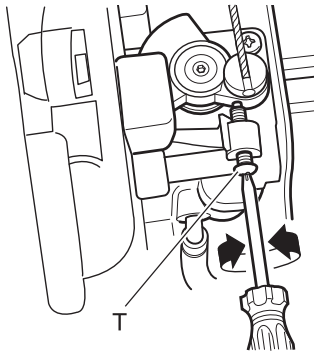
### ⚠ VAROITUS

Leikkurin kiinnitys saattaa liikkua, kun kaasutinta säädetään. Loukkaantumisvaara!

### ⚠ HUOMIO

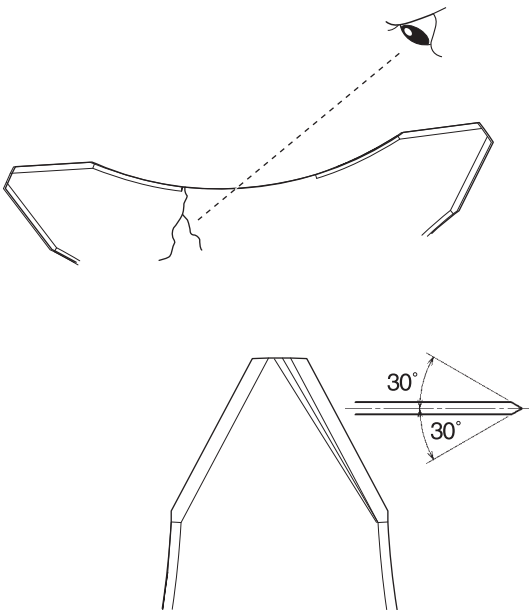
Kun aloitat kaasuttimen säätämisen, joutokäyntinopeuden säätoruuvi (T) on säädettävä niin, että leikkupää ei pyöri. Jos kaasuttimessa on toimintavikoja, ota yhteys myyjään.

# Huoltotoimenpide



T: Joutokäyntinopeuden säätöruuvi

## Terän tarkistaminen



## Pitkäaikainen varastointi

Jokainen laite on testattu tehtaalla, ja kaasutin on hienosäädetty enimmäistehoon.

Ennen kaasuttimen säätämistä puhdista tai vaihda ilmansuodatin, käynnistä moottori ja anna käydä joitakin minutteja, kunnes moottori saavuttaa käyttölämpötilan.

Säädä kaasutin noudattamalla seuraavia vaiheita:

- ♦ Käynnistä moottori ja kierrä joutokäyntinopeuden säätöruuvia myötäpäivään, kunnes leikkurin kiinnitys alkaa kääntyä. Käännä sitten ruuvia vastapäivään, kunnes leikkurin kiinnitys ei enää käännä. Kierrä ruuvia vielä ylimääräiset kaksi kierrosta. Kiihdytä moottori täydelle kaasulle ja palauta se joutokäynnille. Toista muutaman kerran. Tarkista, että leikkurin kiinnitys ei liiku joutokäynnin aikana.
- ♦ Jos käytettävissä on kierroslukumittari, moottorin joutokäyntinopeus tulisi säätää 3000 kierrokseen minuutissa.

- ♦ Käytä vain valmistajan tähän trimmeriin tarkoittamaa terää.
- ♦ Jos terässä näkyy halkeama, sitä ei saa käyttää. Vaihda terä uuteen.
- ♦ Varmista, että terä on asennettu paikalleen ohjeiden mukaisesti.

- ♦ Kun leikkuuterä tylsyy, voit jatkaa terän käyttämistä kääntämällä sen.
- ♦ Jos terä lohkeaa tai vääntyy, trimmerin tärinä lisääntyy. Vaihda kulunut terä uuteen.
- ♦ Jos teroitat terää, viilaa tasaisesti kolme leikkuureunaa lattaaviilalla kuvassa osoitetulla tavalla. Muussa tapauksessa trimmerin tasapaino heikkenee ja tärinä lisääntyy.

Suorita seuraavat varastoinnin valmistelutoimenpiteet aina, kun laitetta ei käytetä vähintään 30 päivään.

- ♦ Puhdista ulkoiset osat huolellisesti ja käsittele kaikki metallipinnat ohuella öljykerroksella.
- ♦ Tyhjennä kaasutin ja polttoainesäiliö kokonaan polttoaineesta.

Poista jäljellä oleva polttoaine polttoaineletkuista ja kaasuttimesta ja niistä polttoainesäiliöön valunut polttoaine.

1. Pumppaa primer-pumppupalloa, kunnes polttoainetta ei enää valu.
2. Käynnistä ja käytä moottoria, kunnes se sammuu.
3. Toista vaiheita 1 ja 2, kunnes moottori ei enää käynnisty.

## HUOMAUTUS

- Kaikki varastoitavat polttoaineet on stabiloitava polttoaineen stabiloimisaineella, esim. STA-BIL®-tuotteella.
- Kaasuttimessa pitkiä aikoja seissyt bensiini voi aiheuttaa käynnistyksen vaikeutumisen ja johtaa myös huolto- ja ylläpitokustannusten kasvuun.

- ♦ Irrota sytytystulppa ja kaada sylinteriin sytytystulpan aukosta n. 7 g kaksitahtimoottoriöljyä. Aseta puhdas vaate sytytystulpan aukon päälle. Vedä käynnistinlaitteesta hitaasti kaksi tai kolme kertaa, jotta öljy leviää tasaisesti moottorin sisäpinoille.

# Huoltotoimenpide

- e. Asenna sytytystulppa takaisin. (Älä liitä sytytystulpan kanta.)
- ♦ Korjaa tai vaihda kaikki kuluneet tai vaurioituneet osat ennen laitteen varastointia.
- ♦ Poista kaasuttimen ilmansuodatinelementti ja puhdista se huolellisesti saippualla ja vedellä. Anna kuivua ja kokoa elementti sen jälkeen uudelleen.
- ♦ Varastoi laite puhtaaseen, pölyttömään tilaan.

## Vianmääritysopas

### Moottori ei käynnisty

Vianmääritys	Syy	Ratkaisu
Käynnistykö moottori?  KYLLÄ	EI  ♦ Käynnistinlaitteessa on vikaa. ♦ Nestettä kampikammiossa. ♦ Sisäinen vaurio.	♦ Ota yhteyttä jälleenmyyjään.
Onko puristusaine hyvä?  KYLLÄ	EI  ♦ Löysä sytytystulppa. ♦ Kulunut sylinteri, mäntä, renkaat. ♦ Venttiili vuotaa.	♦ Kiristä ja kokeile uudelleen. ♦ Ota yhteyttä jälleenmyyjään.
Onko säiliössä oikeanlaista polttoainetta?  KYLLÄ	EI  ♦ Vääränlaista, vanhaa tai pilaantunutta polttoainetta; virheellinen seos.	♦ Täytä säiliö bensiinin ja öljyn 50:1 suhteessa uudella, puhtaalla lyijytömällä bensiinillä, jonka oktaanoluku on 95 tai suurempi, sekoitettuna kaksitahtiseen, ilmajähdytteiseen sekoitusöljyyn, joka on standardien ISO-L-EGD ja/ tai JASO FC mukainen tai standardit ylittävä.
Näkykö polttoaineen liike paluuputkessa kun paineet primer-pumppua?  KYLLÄ	EI  ♦ Tarkista polttoainesuodatin ja/ tai -venttiili tukosten varalta. ♦ Primer-pumppu ei toimi kunnolla.	♦ Vaihda polttoainesuodatin tai -venttiili tarvittaessa. Käynnistä moottori uudelleen. ♦ Ota yhteyttä jälleenmyyjään.
Onko sytytystulpan johdon liittimessä kipinöintiä?  KYLLÄ	EI  ♦ Sytytysvirran kytkin on pysäytysasennossa. ♦ Sytytyslaite maadoittuu. ♦ Viallinen sytytyslaite.	♦ Siirrä kytkin käynnistysasentoon. ♦ Ota yhteyttä jälleenmyyjään.
Tarkista sytytystulppa.  KYLLÄ	EI  ♦ Jos tulppa on märkä, sylinterissä saattaa olla liikaa polttoainetta. ♦ Tulppa on likainen tai sen kärkiväli on virheellinen. ♦ Tulpassa on sisäinen vaurio tai se on väärän kokoinen.	♦ Pyöritä moottoria tulpan ollessa irti, kiinnitä tulppa paikoilleen ja käynnistä uudelleen. ♦ Puhdista tulppa ja aseta sen kärkiväliksi 0,6 mm. Käynnistä moottori uudelleen. ♦ Vaihda tulpaksi NGK CMR5H -tulppa tai vastaava saman tyyppin sytytystulppa, jonka lämpöarvo on sopiva. Määritä sytytystulpan elektrodin kärkiväliksi 0,6 mm.

# Huoltotoimenpide

## Alhainen teho

Vianmääritys	Syy	Ratkaisu
Onko moottori ylikuumentunut?	<ul style="list-style-type: none"> <li>♦ Käyttäjä kuormittaa laitetta liikaa.</li> <li>♦ Kaasuttimen seos on liian laimaa.</li> <li>♦ Virheellinen polttoainesuhde.</li> <li>♦ Puhallin, puhaltimen suojus tai sylinterin jäähdytysrivat ovat liikkeet tai vahingoittuneet.</li> <li>♦ Karstaa männässä tai vaimentimessa.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>♦ Lyhennä leikkurin siimaa. Leikkaa pienemmällä teholla.</li> <li>♦ Ota yhteyttä jälleenmyyjään.</li> <li>♦ Täytä säiliö bensiinin ja öljyn 50:1 suhteessa uudella, puhtaalla lyijytömällä bensiinillä, jonka oktaaniluku on 95 tai suurempi, sekoitettuna kaksitahtiseen, ilmajäähdytteiseen sekoitusöljyyn, joka on standardien ISO-L-EGD ja/ tai JASO FC mukainen tai standardit ylittävä.</li> <li>♦ Puhdista, korjaa tai vaihda tarpeen mukaan.</li> <li>♦ Ota yhteyttä jälleenmyyjään.</li> </ul>
Moottori käy epätasaisesti kaikilla nopeuksilla. Pakoaukosta voi myös tulla mustaa savua ja/tai palamatonta polttoainetta.	<ul style="list-style-type: none"> <li>♦ Ilmanpuhdistinelementti tukossa.</li> <li>♦ Sytytystulppa on löysä tai vahingoittunut.</li> <li>♦ Ilmavuoto tai tukkeutunut polttoaineputki.</li> <li>♦ Vettä polttoaineessa.</li> <li>♦ Mäntä leikkaa kiinni.</li> <li>♦ Viallinen kaasutin ja/tai kalvo.</li> <li>♦ Väärä venttiilivällys.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>♦ Huolla ilmansuodatinelementti.</li> <li>♦ Kiristä tai vaihda.</li> <li>♦ Korjaa tai vaihda polttoainesuodatin ja/tai polttoaineputki.</li> <li>♦ Vaihda polttoaine.</li> <li>♦ Ota yhteyttä jälleenmyyjään.</li> </ul>
Moottori kolisee.	<ul style="list-style-type: none"> <li>♦ Ylikuumentuminen.</li> <li>♦ Virheellinen polttoaine.</li> <li>♦ Karstaa palotilassa.</li> <li>♦ Väärä venttiilivällys.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>♦ Katso yllä.</li> <li>♦ Tarkista polttoaineen oktaaniluku; tarkista onko polttoaineessa alkoholia. Tankkaa uudelleen tarpeen mukaan.</li> <li>♦ Ota yhteyttä jälleenmyyjään.</li> </ul>

# Huoltotoimenpide

## Muut ongelmat

Vianmääritys	Syy	Ratkaisu
Huono kiihtyvyys.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ilmansuodatin on tukossa.</li> <li>Polttoainesuodatin on tukossa.</li> <li>Laiha polttoaineen ja ilman seos.</li> <li>Joutokäyntinopeus on säädetty liian alhaiseksi.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Puhdista ilmansuodatin.</li> <li>Vaihda polttoainesuodatin.</li> <li>Ota yhteyttä jälleenmyyjään.</li> <li>Säädä kaasutin.</li> </ul>
Moottori pysähtyy äkillisesti.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Kytkin pysäytysasennossa.</li> <li>Polttoainesäiliö on tyhjä.</li> <li>Polttoainesuodatin on tukossa.</li> <li>Vettä polttoaineessa.</li> <li>Viallinen sytytystulppa tai löysä tulpanhatun sisäosa.</li> <li>Vika sytytyksessä.</li> <li>Mäntä leikkaa kiinni.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Säädä kytkin ja käynnistä moottori uudelleen.</li> <li>Tankkaa.</li> <li>Vaihda polttoainesuodatin.</li> <li>Tyhjennä säiliö ja täytä se puhtaalla polttoaineella.</li> <li>Puhdista tai vaihda sytytystulppa, kiinnitä sisäosa.</li> <li>Vaihda sytytysyksikkö.</li> <li>Ota yhteyttä jälleenmyyjään.</li> </ul>
Moottorin sammuttaminen on hankalaa.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Maajohto (pysäytysjohto) on irti tai kytkin on viallinen.</li> <li>Virheellisen sytytystulpan aiheuttama ylikuumentuminen.</li> <li>Moottori on ylikuumentunut.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Testaa johto ja vaihda se tarvittaessa.</li> <li>Käytä moottoria joutokäynnillä, kunnes se jäähtyy. Puhdista tulppa ja aseta sen kärkiväliksi 0,6 mm. Oikeanlainen tulppa: NGK CMR5H- tai vastaava saman tyyppin sytytystulppa, jonka lämpöarvo on sopiva.</li> <li>Käytä moottoria joutokäynnillä, kunnes se jäähtyy.</li> </ul>
Moottorin pinta on likainen ja öljyinen.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Venttiilin kansi vuotaa.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ota yhteyttä jälleenmyyjään.</li> </ul>
Leikkuuterä pyörii moottorin käydessä joutokäynnillä.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Moottorin joutokäyntinopeus on liian suuri.</li> <li>Rikkoutunut tai kulunut kytkimen jousi.</li> <li>Löystynyt terälaitteen kiinnitys.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Säädä kaasutin.</li> <li>Vaihda jousi/kengät tarvittaessa, tarkista joutokäyntinopeus.</li> <li>Tarkista ja kiristä kiinnitys huolellisesti.</li> </ul>
Moottori ei laske joutokäynnille.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Moottorin joutokäyntinopeus on liian suuri.</li> <li>Moottorissa on ilmavuoto.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Säädä kaasutin.</li> <li>Ota yhteyttä jälleenmyyjään.</li> </ul>
Laite tärisee liikaa.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Leikkurin kiinnitys on vääntynyt tai vahingoittunut.</li> <li>Löysä kulmavaihde.</li> <li>Pääakseli on vääntynyt tai laakerit ovat kuluneet tai vahingoittuneet.</li> <li>Trimmerin siima ei ole kunnolla kelassa.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Tarkista kiinnitys ja vaihda se tarvittaessa.</li> <li>Kiristä kulmavaihde kunnolla.</li> <li>Tarkista ja vaihda tarvittaessa.</li> <li>Kelaa siima uudelleen.</li> </ul>
Leikkuuterä ei pyöri.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Akselia ei ole asennettu laitteeseen tai kulmavaihteeseen.</li> <li>Rikkoutunut akseli.</li> <li>Vahingoittunut kulmavaihde.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Tarkista ja asenna uudelleen tarvittaessa.</li> <li>Ota yhteyttä jälleenmyyjään.</li> </ul>

# Huoltotoimenpide

---

- Laitteen tarkistaminen ja ylläpito edellyttää toimenpiteisiin vaadittavia taitoja. Jos et osaa tehdä laitteen tarkastusta tai huoltoa tai korjata vikaa itse, ota yhteys myyjään. Älä yritä purkaa trimmeriä osiin itse.
- Jos laitteessa on vika, jota ei ole mainittu yllä olevassa taulukossa, tai laitteen toiminnassa ilmenee muita ongelmia, ota yhteys myyjään.
- Käytä vain valmistajan hyväksymiä alkuperäisiä varaosia, tuotteita ja komponentteja. Muiden valmistajien osien tai laitteeseen sopimattomien komponenttien käyttäminen voi aiheuttaa toimintahäiriöitä.

# Tekniset tiedot

		T3410/EC2	C3410/EC2
<b>Ulkomitat:</b> pituus × leveys × korkeus	mm	1800 × 385 × 300	1800 × 570 × 435
<b>Paino:</b> Laite ilman leikkuuterää ja suojusta	kg	6,0	6,4
<b>Tilavuus:</b> Polttoainesäiliö	L	0,75	
<b>Leikkuuterä (lisävaruste):</b> Siimapään tyyppi Siimapään koko (halkaisija) Siiman pituus Kierre Määritetty terän halkaisija Määritetty terän paksuus Leikkuhampaiden lukumäärä Terän keskireiän halkaisija Terän pyörimisnopeus suurimmalla sallitulla moottorin nopeudella	mm m  mm mm  mm r/min	Speed Feed 450 2,4 6 Vasenkätinen M8 × 1,25 - - -	- - - - 250 2,2 3 25,4 8 500
<b>Välityssuhde:</b> Välityssuhde ja voitelu		1,36 välitys ja laadukas litiumrasva	
<b>Ulosottoakselin pyörimissuunta ylhäältä katsottuna:</b>		vastapäivään	
<b>Moottori:</b> tyyppi Moottorin iskutilavuus Suurin akseliteho mitattuna ISO 8893 -standardin mukaisesti Moottorin nopeus enimmäisteholla Suositeltu moottorin joutokäyntinopeus  Kaasutin Sytytys Sytytystulppa Käynnistin Kytkin	mL (cm <sup>3</sup> ) kW r/min r/min	Ilmajäähdytteinen nelitahtinen, yksisyinterinen 34,0 1,1 8000 3000	Kalvotyypinen Vauhtipyörämagneetto - PCI-järjestelmä NGK CMR5H Käynnistinlaite Automaattinen keskipakoiskytkin
<b>Polttoaine:</b>  Öljy  Suhde		Tavallinen bensiini. Suosittelemme vähintään 95 oktaanisen lyijyttömän bensiinin käyttöä. Älä käytä polttoainetta, joka sisältää metyylialkoholia tai yli 10 % etyylialkoholia. Ilmajäähdytteisten moottorien kaksitahtiöljy. ISO-L-EGD-standardi (ISO/CD 13738), JASO FC ja FD sekä Shindaiwa One 50: 1 öljyä. 50: 1 (0,02)	
<b>Tärinätasot:</b> (ISO 22867)ahv,eq	m/s <sup>2</sup> m/s <sup>2</sup>	Etukahva 4,5 Takakahva 8,0	Vasen kahva 2,8 Oikea kahva 4,3
<b>Äänenpaineen taso:</b> (ISO 22868) LpAeq	dB(A)	91	91
<b>Taattu äänenvoimakkuuden taso:</b> (ISO 22868) L <sub>WA</sub>	dB(A)	104	103

Oikeus muutoksiin pidätetään ilman erillistä ilmoitusta.

# Vaatimustenmukaisuustodistus

---

Allekirjoittanut valmistaja:

YAMABIKO CORPORATION  
7-2 SUEHIROCHO 1-CHOME  
OHME ; TOKYO 198-8760  
JAPANI

vakuuttaa, että alla mainittu uusi laite:

**RUOHOTRIMMERI/KEVYTRAIVURI**

**Merkki: shindaiwa**  
**Tyyppi: T3410 (T3410/EC2, C3410/EC2)**

on seuraavien direktiivien ja standardien vaatimusten mukainen:

- \* direktiivi **2006/42/EY** (yhdenmukaistettu standardi **ISO 11806 (EN 31806)**)
- \* Direktiivi **2004/108/EEC** (harmonisoidut standardit **EN ISO 14982**)
- \* Direktiivi **2002/88/EY**
- \* Direktiivi **2000/14/EY**

Vaatimustenmukaisuus on määritetty **ANNEX V**-liitteen mukaisesti.

		<b>T3410X/EC2</b>	<b>C3410/EC2</b>
Mitattu äänenvoimakkuuden taso	<b>dB(A)</b>	107	107
Taattu melutaso	<b>dB(A)</b>	108	108

T3410/EC2, sarjanumero 37000001 ja suuremmat

C3410/EC2, sarjanumero 37000001 ja suuremmat

Tokio, 30.12.2009

**YAMABIKO CORPORATION**



**K. OYURI**  
**Pääjohtaja**

**Valtuutettu eurooppalainen edustaja, jolla on oikeus laatia tekniset tiedot.**

Yhtiö: Atlantic Bridge Limited  
Osoite: Atlantic House, PO Box 4800, Earley, Reading  
RG5 4GB, UK

**Mr. Philip Wicks**

# MUISTIO

# YAMABIKO CORPORATION

7-2 SUEHIROCHO 1-CHOME, OHME, TOKIO 198-8760, JAPAN

PUHELIN: 81-428-32-6118. FAKSI: 81-428-32-6145.

# shindaiwa®



X750- 017 231

X750 283-190 1